Lauson

Audio

INSTRUCTION MANUAL



Before connection operating or adjusting this product
Please read these instructions completely
Please keep this manual.

CP441

Know these

safety symbols



For Customer Use
Enter below the Serial No. which is located On the bottom of the cabinet. Retain this Information for future reference.

Mode No. _____
Serial No. _____



This "bolt Of lighting" indicates uninsulated material within your unit which may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENTTO RAIN OR MOISTURE.



The"exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

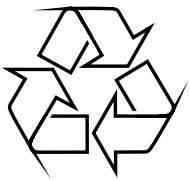
CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, AND FULLY INSERT.

Dripping warning:

The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases,shall be placed on the product.

Ventilation warning:

The normal ventilation of the product shall not be impeded for intended use.





PREPARATION FOR USE

Unpacking and Setup

* Carefully remove the unit from the display carton and remove all packing material from the unit itself.
* Remove any descriptive labels that may be found on either the front or top cabinet of the unit. Do not remove any labels located on either the back or button cabinet of the unit.

Power Sources

Using AC Power

Connect the AC power into Standard household wall outlet.

Power Supply

Using AC power

1.check if the power voltage, as shown on the type plate located on the bottom of the set, corresponds to your local ac power supply if it does not consult your dealer or service center.

2.connect the power cord to the ac mains inlet and the wall outlet. the power supply is now connected and ready for use.

3.to switch off completely, unplug the power cord from the wall outlet.

• unplug the power cord from the wall outlet to protect your set during heavy thunderstorms.

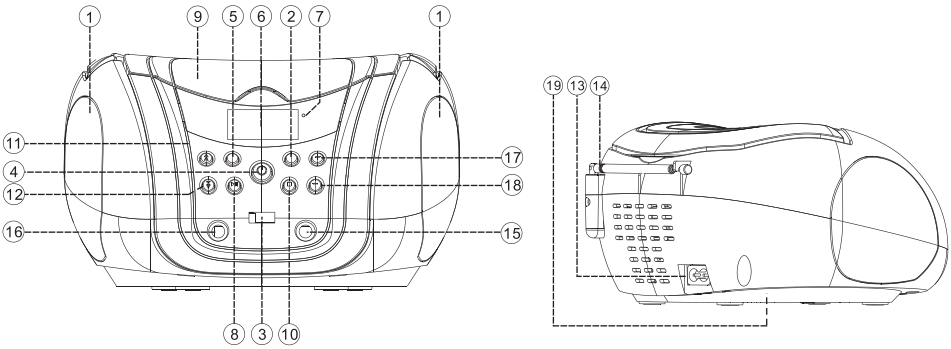
Batteries for the unit (not included)

Open the battery compartment and insert six batteries, type LR14, UM-2 or C-cells, (preferably Alkaline) with the correct polarity as indicated by the " + " and " - " symbols inside the compartment.

Batteries contains chemical substances, so they should be disposed of properly.

Incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst. Therefore:

- Do not mix battery types: e.g. alkaline with carbon Zinc. Only use batteries of the same type for the set.
- When inserting new batteries, do not try to mix old batteries with new ones. Remove the batteries if the set is not be used for a long time.



1. LEFT&RIGHT SPEAKER
2. REPEAT/TIME/PROGRAM BUTTON
3. USB JACK
4. POWER BUTTON
5. FUNCTION SELECT
6. LCD DISPLAY
7. STANDBY
8. PLAY/ PAUSE/TU+ BUTTON
9. CD DOOR
10. STOP BUTTON
11. NEXT BUTTON
12. BACK BUTTON
13. AC SOCKET
14. FM ANTENNA
15. AUX JACK
16. PHONES JACK
17. VOLUME+ BUTTON
18. VOLUME- BUTTON
19. BATTERY DOOR

English

1. LEFT & RIGHT SPEAKER

2. REPEAT/TIME/PROGRAM BUTTON

- Repeat a track CD/MP3/USB program.
- Repeat mode : normal->repeat 1-> repeat all->repeat album ->normal.
- In standby mode, to setup the time of the unit.
- Program and review programmed track numbers.
- In working status, press down this button can on CD/MP3/USB/RADIO for programming.

3. USB SOCKET

4. POWER BUTTON

- Press to turn unit power on/off.

5. FUNCTION BUTTON

- Select source of sound: CD/USB/AUX/RADIO.

6. LCD DISPLAY

- Show the FM dial frequency.
- Show the number of tracks.

7. STANDBY INDICATOR

8. PLAY/PAUSE BUTTON

- Start or pause MP3/CD/USB play.
- In radio mode, press the play/pause button enter the automatic channel scan mode.

9. CD DOOR

10. STOPBUTTON

- Stop CD/MP3/USB playback; erase a CD program.

11. NEXT BUTTON

- To setup the time standby state NEXT track selection.
- Press and hold more than 1.5 sec forward search intra track.
- In the radio mode, press NEXT will enter the high-end manual channel scan mode.

12.BACK/NEXT KNOB

- To setup the time standby state NEXT track selection.
- Press and hold more than 1.5 sec BACK search intra track.
- In the radio mode, press BACK will enter the low end of the manual channel scan mode.

13. AC SOCKET

- Inlet for power cord.

14. FM ANTENNA

- To improve FM reception.

15. AUX JACK

- Select AUX mode, insert aux jack to play MP3, discman,walkman.

16. PHONES JACK

- 3.5 mm stereo headphone jack.

17. VOLUME+ BUTTON

18. VOLUME- BUTTON

19. BATTERY DOOR

- To open battery compartment.

Use Clock

to setup the time of the unit
1. connect the ac on（The following operation must be in standby mode).
2. short according to the time button, the time will flashing on the lcd display.
3. Press BACK、NEXT to select the number of the time. you can setup the time format by 12h or 24h.
4. press time button to confirm.
5. then you can set the hour and the minute with the same method of steps 3-4.
6. after setup the unit time, long press the time button can setup the unit begin working time , with the same method of steps 3-4.

Note: after setup the beginning time, the lcd will display the radio/cd/usb/aux mode, Press the BACK or NEXT to choose the mode, then it press time button to affirm, otherwise it play usb or aux mode first.

Radio

Radio reception
1. Press FUNCTION button select RADIO mode.
2. Tune to required station by press BACK/TUNE DN or NEXT/ TUNE UP.
   Manual Tuning: Rotate BACK or NEXT and then release within 1 sec.
   Auto Tuning: Press the play/pause button enter the automatic channel scan mode, and to be put automatically sets.
   Preset Channel:(FM 30 Preset memories)
   (1) Press BACK or NEXT Select desired station.
   (2) Press play/pause button once , the MEMORY number indicator begins steady in the display.
   (3) Push play/pause button repeatedly to select the desired number.
   (4) Press PROGRAM button to save that station.
   (5) Repeat steps (1) to (4) procedures for other stations.

3.After end of program. Press play/pause button repeatedly to start play the frequency that you selected.
4.Push [VOL-]or [VOL +] to adjust the volume.
5.Extend TELESCOPIC ANTENNA to its full length if you are listening to FM broadcasting.
6.Turn off the radio by press FUNCTION button select other mode or press power button to off the unit.
7.Switch on again after shut down, the memory frequency still exists.

PROGRAM METHOD

(1)Press the [PROGRAM] key at STOP mode, system will go to PROGRAM mode.
-The PRG icon and P01 will blink at 2Hz. This prompts the user to enter the first songs in the program PLAY list.
(2)The user can select the desire tracks by using [NEXT], [BACK] keys.
Once these keys are pressed, the Display will show the selected track.
(3)After select the desired track, press [PROGRAM] key again and it will be stored in the memory.
Mp3 Maximum 99 and CD Maximum 20 tracks can be programmed when Repeat steps (2) to (3) procedures.
(4)If press the [STOP] key during the program mode, then the selected TRACK will be stored in the memory and return to STOP mode (Continuous Play mode)
(5)If press the [PLAY] key during the program mode, it will start the program PLAY mode.
PLAY start from P01 Track

Erasing a program

You can erase the content of the memory by:
- While playing, press STOP button twice.
- Opening the CD door
- Select the other mode.

USE AUX

To listen music with a mp3、discman、walkman.
1. Connect to the AUX .
2. press function selector to AUX, the sound source of the mp3 or discman or walkman will output from the unit.
   -Press the volume control to adjust the volume.
   -The unit can't control the player.

CD/MP3 PLAYER

CD/MP3 Player

Playing a CD/MP3

This CD-player can play Audio Discs, MP3 CD-R.
Do not try to play CD-ROM,CDi,VCD, DVD or computer CD.
1.Press function button to CD state.
2.Press cd open button to open the cd door.
3.insert a mp3/cd or cd-r、with the printed side facing up and press cd door gently to close.
4.press play/pause on the set to start playback.
5.Press the pause button to pause play, press the play button back playing.
6.to stop cd playback , press stop.
note: cd/mp3 play will also stop when:
-you open the cd compartment;
-you select radio sound source;
-the cd/mp3 has reached to the end.
selecting a different track.
during playback you can use back or next to select a particular track.
if you have selected a track number in the stop or pause position, press play to start playback.
Press next once briefly for the next track, or press repeatedly until the desired track number appears in the display.
Press back once briefly to return to the beginning of a current track.
Press back more than once briefly for a previous track.
finding a passage within a track
1.Press and hold down back or next.
the cd is played at high speed.
2.when you recognize the passage you want release back or next.
normal playback resumes.
different play modes: repeat
repeat-play the current track continuously.

Playing a USB

USB Audio functions
1)press function button or stop usb button to choose the usb state.
2) PLAY/PAUSE
3) NEXT, BACK Skip search
4) Program Track(MP3 99 Track CD 20 Track)
5) Repeat mode : normal->repeat 1-> repeat all-> repeat album ->normal
6) Maximum Folder : 99 Folders
7) Maximum File : 999 Files

*Notice :
-When the unit has not the disc, inserting the usb card will automatically real usb card, it read the USB first while having the USB.

-The unit don't support the HDD all and the portion usb with mp3 player.

Note:
At the mode of CD/MP3 / USB ,the lcd will display the number of song or the song playing time.
if at the mode of aux, the lcd will only display the symbol of aux.

MAINTENANCE & SAFETY

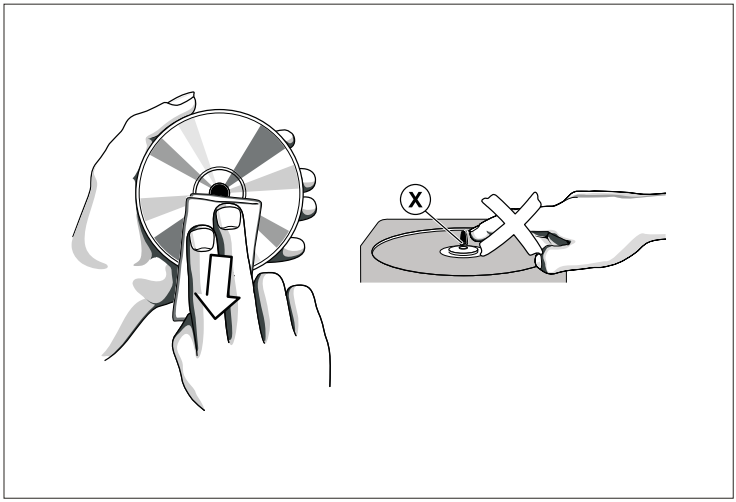
Precautions & General Maintenance

- Place the set on a hard and flat surface so that the system does not tilt.
- Do not expose the set, batteries or CDs to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- Do not cover the set. Adequate ventilation with a minimum gap of 6 inches between the ventilation holes and surrounding surfaces is necessary to prevent heat build-up.
- The mechanical parts of the set contain self-lubricating bearings and must not be oiled or lubricated.
- To clean the set, use a soft dry cloth. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing.



CD player and CD handling

- The lens of the CD player should never be touched!
- Sudden changes in the surrounding temperature can cause condensation to form and the lens of your CD player to cloud over. Playing a CD is then not possible. Do not attempt to clean the lens but leave the set in a warm environment until the moisture evaporates.
- Always close the CD door to keep the CD compartment dust-free. To clean, dust the compartment with a soft dry cloth.
- To clean the CD, wipe in a straight line from the centre towards the edge using a soft, lint-free cloth. Do not use cleaning agents as they may damage the disc.
- Never write on a CD or attach any stickers to it.



TROUBLESHOOTING

Troubleshooting

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair.
Do not open the set as there is a risk of electric shock.
If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

WARNING: Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty.

– Problem
• Solution

No sound /power

– Volume not adjusted
• Adjust the VOLUME

– power cord not securely connected
• Connect the AC power cord properly

Display does not function properly / No reaction to operation of any of the controls

– Electrostatic discharge
• Switch off and unplug the set. Reconnect after a few seconds

The CD/MP3 skips tracks

– **CD/MP3 damaged or dirty**
• **Replace or clean CD/MP3**

– Program is active
• Quit Program mode(s)

no disc indication

– No CD/MP3 inserted
• Insert a CD,MP3, CD-R.

– CD badly scratched or dirty
• Replace/ clean CD, see Maintenance

– CD-R、is blank or the disc is not finalized
• Use a finalized CD-R.

CD/MP3/USB playback does not work

– **CD/MP3/USB badly scratched/dirty**
• **Replace/clean CD/MP3/USB (see maintenance)**

– Laser lens steamed up
• Wait until lens has adjusted to room temperature

Environmental information

We have done our best to reduce the packaging and make it easy to separate into 3 materials: cardboard, paper pulp and expandable polyethylene.
Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL
Power Requirement .....AC 230V-50Hz

Power consumption .....AC 13.5 Watts

Dimensions.....Approx204mm(L)x200mm(W) x 120mm(H)

Operation temperature.....+5 ℃ - +35℃

RECEIVER SECTION
Receiving Bands.....FM ST.

Tuning Range.....FM:87.5-108 MHz

COMPACT DISC SECTION
Optical Pickup..... .3-Beam Laser

Frequency Response.....100Hz - 16KH z

AUDIO SECTION
Power output .....Maximum 1 Watt x 2

Headphone Impedance .....4 ~ 32 Ohm

ACCESSORIES
Instruction Booklet.....1

Ac line cord.....1

Lauson

Audio

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Antes de conectar, poner en funcionamiento o ajustar este producto, por favor lea estas instrucciones en su totalidad.
Por favor, conserve este manual.

CP441

Conozca los símbolos de

seguridad





Este “relámpago con punta de flecha" indica la presencia de material sin aislar dentro de la unidad que puede causar descargas eléctricas. Por seguridad en su entorno, por favor no retire la carcasa de este producto.



El “signo de exclamación” resalta aspectos importantes para los cuales en importante leer atentamente el manual para así evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

Advertencia sobre líquidos:

Este producto no debe exponerse a mojaduras o salpicaduras. Además, no se deben colocar objetos con líquido en su interior, como jarrones, sobre el producto

Información para el usuario
Complete debajo el número de serie que está situado en la parte inferior del aparato. Conserve esta información para futuras consultas.
Nº de modelo: _____
Nº de serie: _____

ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LLUVIA O HUMEDAD.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, CONECTE CORRECTA Y COMPLETAMENTE LA CLAVIJA AL ENCHUFE.

Advertencia sobre ventilación:

No obstruya de ninguna forma la ventilación normal de este producto para un uso adecuado.





PREPARACIÓN PARA EL USO

Desembalaje y configuración

* Saque con cuidado la unidad de la caja de cartón y saque todo el material de embalaje de la propia unidad.

* Quite todas las pegatinas descriptivas que encuentre en la parte frontal o superior de la unidad. No quite las situadas en la parte trasera o en la parte inferior de la unidad.

* Pulse el botón Abrir puerta CD para abrir la puerta del compartimento del CD. Hay una cartulina blanca en el interior del compartimento, destinada a evitar que el CD se mueva durante el transporte del producto. Retire esta cartulina del compartimento antes de usar este producto.

Fuentes de corriente

Uso de corriente AC

Conecte la fuente de corriente AC en un enchufe estándar.

Asegúrese de que el voltaje sea el mismo en el aparato y en las tomas del hogar.

Uso de la corriente AC

1. Compruebe que el voltaje que aparece en la placa de la parte inferior del equipo se corresponde con la de su hogar. Si no es así consulte con su distribuidor o centro de reparaciones.
2. Conecte el cable de corriente en la entrada correspondiente del aparato y enchúfelo en la pared. La corriente ya funcionará y estará listo para usarse.
3. Para apagarlo completamente desenchufe el cable de corriente de la toma.

Desenchufe el cable de corriente de la toma para proteger su equipo en caso de tormenta eléctrica.

Funcionamiento con pilas

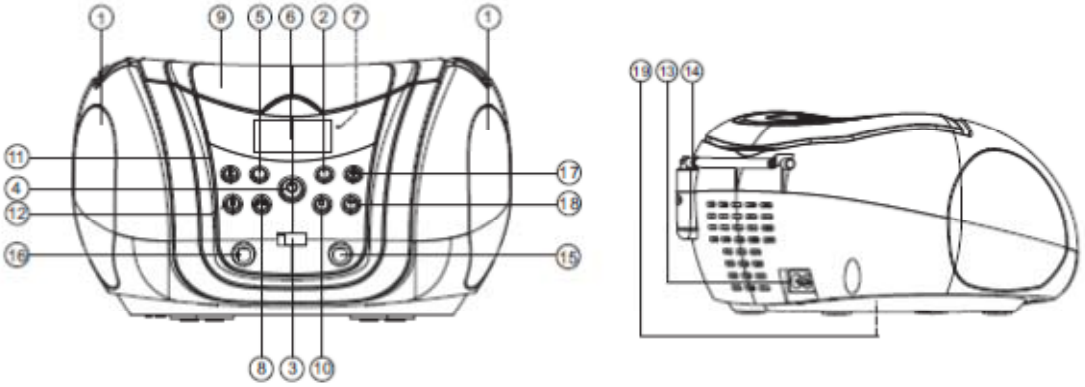
El compartimento de las pilas está situado en la parte posterior del aparato.

*Abra la tapa del compartimento de las pilas presionando hacia abajo las lengüetas tal y como se muestra en la imagen 1 más abajo.

*Coloque 6 pilas tipo C (UM-2) en el compartimento, tal y como se muestra en la imagen 2. Asegúrese de seguir las marcas de polaridad grabadas en el interior del compartimento. Si están mal colocadas, la unidad no funcionará.

*Vuelva a colocar la tapa del compartimento.

NOTA: para que la unidad funcione con pilas, el cable de corriente debe estar desenchufado en la parte posterior de la unidad.



1. ALTAVOCES DERECHO / IZQUIERDO
2. BOTÓN REPEAT/TIME/PROGRAM
3. PUERTO USB
4. BOTÓN DE ENCENDIDO
5. SELECTOR DE FUNCIÓN
6. PANTALLA LCD
7. STANDBY
8. BOTÓN PLAY / PAUSA
9. BOTÓN ABRIR / CERRAR PUERTA CD
10. BOTÓN STOP
11. BOTÓN NEXT
12. BOTÓN BACK
13. TOMA DE CORRIENTE AC
14. ANTENA FM
15. ENTRADA AUX
16. CONECTOR PARA AURICULARES
17. BOTÓN VOLUMEN +
18. BOTÓN VOLUMEN -
19. TAPA DEL COMPARTIMENTO DE LAS PILAS

Español

1. ALTAVOCES DERECHO / IZQUIERDO
2. BOTÓN REPEAT

-Repite una pista CD / MP3 / programa USB.
-Modo repetición: normal -> repetir 1 -> repetir todo -> repetir álbum -> normal.
-En modo standby: para ajustar la hora de la unidad.
-Programar y revisar los números de pista programados.
-En modo funcionamiento, presionar para programr CD/MP3/USB/RADIO.

3. PUERTO USB
4. BOTÓN DE ENCENDIDO

-Pulse este botón para encender/apagar el equipo.

5. BOTÓN FUNCTION

-Selecciona la fuente de sonido: CD / USB / RADIO.

6. PANTALLA LCD

-Muestra la frecuencia del dial de FM.
-Muestra los números de pista.

7. INDICADOR DE STANDBY
8. BOTÓN PLAY / PAUSA

-Inicia o pausa la reproducción de MP3 / CD / USB.
-En modo radio pulsar el botón PLAY / PAUSA para entrar en el modo de búsqueda automática de emisoras.

9. PUERTA CD
10. BOTÓN STOP

-Detiene la reproducción de CD / MP3 / USB.
-Borra un programa de CD.

11. BOTÓN NEXT

-Para seleccionar la pista siguiente en modo standby.
-Mantener pulsado más de un segundo y medio para buscar dentro de la pista hacia delante.
-En modo radio, pulsar para buscar desde la frecuencia más alta.

12. BOTÓN BACK

-Para seleccionar la pista anterior en modo standby.
-Mantener pulsado más de un segundo y medio para buscar dentro de la pista hacia atrás.
-En modo radio, pulsar para buscar desde la frecuencia más baja.

13. TOMA DE CORRIENTE AC

-Entrada para el cable de corriente.

14. ANTENA FM

-Para mejorar la recepción de FM

15. ENTRADA AUX

-En modo AUX, introduce un conector de MP3, discman, walkman para reproducir.

16. CONECTOR PARA AURICULARES

-Conector para auriculares estéreo de 3,5 mm.

17. BOTÓN VOLUMEN +
18. BOTÓN VOLUMEN -
19. COMPARTIMENTO DE LAS PILAS

-Para abrir el compartimento de las pilas.

USO DEL RELOJ

Para configurar la hora de la unidad:

1. Conecte la corriente (el modo de funcionamiento debe ser standby).
2. A continuación la hora parpadeará en la pantalla LCD.
3. Pulse BACK / NEXT para seleccionar las cifras de la hora, puede configurar el formato de la hora en 12 o 24 horas.
4. Pulse el botón TIME para confirmar.
5. Ya puede configurar la hora y los minutos con el mismo procedimiento de los pasos 3 y 4.
6. Después de configurar la hora de la unidad mantenga pulsado el botón TIME para configurar la hora de inicio de funcionamiento de la unidad. Se hace siguiendo los mismos pasos 3 y 4.

NOTA: Después de configurar la hora de inicio, en la pantalla aparecerá el modo RADIO / CD / USB / AUX. Pulse BACK / NEXT para seleccionar el modo y pulse el botón TIME para confirmar, si no lo hace, se reproducirá primero el modo USB o AUX.

RADIO

Recepción de la radio:

1. Pulse el botón FUNCTION para seleccionar el modo RADIO.
2. Sintonice la emisora que desee pulsando BACK / NEXT o pulse TUNE-DN / TUNE-UP.

Sintonización manual: pulse BACK / NEXT y suelte en un segundo.

Sintonización automática: pulse el botón PLAY / PAUSA para entrar en modo de búsqueda automática de emisoras y se guardará automáticamente.

Memorización de emisoras: (30 memorias FM)

(1) Pulse BACK / NEXT o pulse TUNE-DN / TUNE-UP para seleccionar la emisora deseada.
(2) Pulse PROGRAM una vez, el indicador del número de la memoria aparece en la pantalla.
(3) Pulse PRESET-UP o PRESET-DN para seleccionar el número que desee
(4) Pulse el botón PROGRAM para guardar la emisora.
(5) Repita los pasos (1) a (4) para las demás emisoras.

3. Cuando finalice la programación pulse PRE-UP o PRE-DN para reproducir la frecuencia seleccionada.
4. Pulse VOL- o VOL+ para ajustar el volumen.
5. Extienda la antena telescópica completamente cuando escuche una emisora FM.
6. Apague la radio pulsando el botón FUNC para seleccionar otro modo o pulse el botón de encendido para apagar la unidad.
7. Al encender de nuevo la frecuencia memorizada seguirá presente.

CREACIÓN DE UN PROGRAMA

1. Pulse el botón PROGRAM en modo STOP, el sistema entrará en modo PROGRAM. El icono PRG y P01 parpadearán a 2Hz. Se le pide al usuario que introduzca las primeras canciones en la lista de reproducción del programa.
2. El usuario puede seleccionar las pistas que desee con los botones NEXT / BACK. Al pulsar estos botones en la pantalla aparecerá la pista seleccionada.
3. Después de seleccionar la pista, pulse PROGRAM de nuevo y se almacenará en la memoria. Se pueden programar un máximo de 99 pistas de MP3 y 20 pistas de CD repitiendo los pasos 2 y 3.
4. Si pulsa STOP en modo PROGRAM las pistas seleccionadas se almacenarán en la memoria y volverá a modo STOP (modo de reproducción continua).
5. Si pulsa PLAY durante el modo PROGRAM se iniciará el modo de reproducción del programa desde la pista P01.

Borrar un programa

Puede borrar el contenido de la memoria:

-Durante la reproducción, pulsando STOP dos veces.

-Abriendo la puerta del CD.

-Seleccionando otro modo.

USO DE AUX

Para escuchar música desde un MP3, discman, walkman:

1. Conecte el aparato al AUX.
2. Coloque el selector de función en AUX, la fuente de sonido del MP3, discman o walkman saldrá de la unidad.

-Pulse el control de volumen para ajustarlo.

-La unidad no puede controlar el reproductor.

REPRODUCTOR CD / MP3

Reproductor CD / MP3

Reproducción de un CD / MP3

Este reproductor puede reproducir discos de audio, MP3, CD-R. No intente reproducir CD-ROM, CDI, VCD, DVD ni CDs para ordenador.

1. Pulse el botón FUNCTION para entrar en modo CD.
2. Para abrir la puerta del CD pulse el botón ABRIR CD.
3. Inserte un MP3 / CD o CD-R con el lado impreso hacia arriba y empuje suavemente la puerta para cerrarlo.
4. Pulse el botón PLAY / PAUSA para iniciar la reproducción.
5. Pulse el botón PAUSA para pausar la reproducción, pulse el botón PLAY para retomar la reproducción.
6. Para detener la reproducción del CD, pulse el botón STOP.

Nota: La reproducción de CD / MP3 también se detiene cuando:
- abre el compartimento del CD;
- selecciona la fuente de sonido RADIO;
- el CD / MP3 ha llegado al final.

Seleccionar una pista diferente.

Durante la reproducción puede usar los botones BACK / NEXT para seleccionar una pista en concreto.

- Si selecciona un número de pista en modo STOP o PAUSA, pulse el botón PLAY para iniciar la reproducción.
- Pulse ligeramente el botón NEXT una vez para avanzar a la pista siguiente o pulse varias veces hasta que el número de pista deseada aparezca en la pantalla.
- Pulse ligeramente el botón BACK una vez para volver al inicio de la pista actual.
- Pulse el botón BACK ligeramente más de una vez para pasar a una pista anterior.

Buscar un fragmento de una pista

1. Pulse y mantenga el botón BACK o NEXT.

El CD se reproduce a mayor velocidad.

2. Cuando encuentre el fragmento que desea, suelte el botón BACK o NEXT.

→ la reproducción normal continúa.

Diferentes modos de reproducción: repetir

repetir – reproduce la pista actual continuamente.

repetir todo – reproduce todo el CD continuamente.

Reproducir pistas aleatoriamente después de presionar el botón RANDOM. Las pistas se reproducirán de forma aleatoria.

Reproducir USB

Funciones de sonido USB

1) Pulse el botón FUNCTION o el botón STOP / USB para escoger el modo USB.
2) PLAY / PAUSA
3) NEXT, BACK, saltar búsqueda
4) Programar pistas (MP3 99 pistas, CD 20 pistas)
5) MODO PLAY: normal-> repetir 1-> repetir todo->repetir 1 carpeta->normal
6) Número máximo de carpetas: 99 carpetas
7) Número máximo de ficheros: 999 ficheros

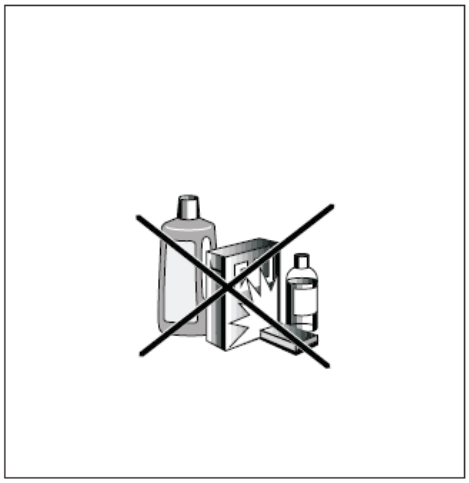
- Si el aparato no tuviera un disco, al introducir un USB, la información será leída automáticamente. Si tuviera un dispositivo USB conectado, será esa la información que se leerá en primer lugar.
- El aparato no soporta ningún disco duro o USB con lector MP3.

Nota: en el modo CD / MP3 / USB, en la pantalla LCD aparecerá el número de canción o la duración de la misma.

Si estuviera en modo AUX, en la pantalla LCD aparecerá el símbolo AUX o la hora del aparato.

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

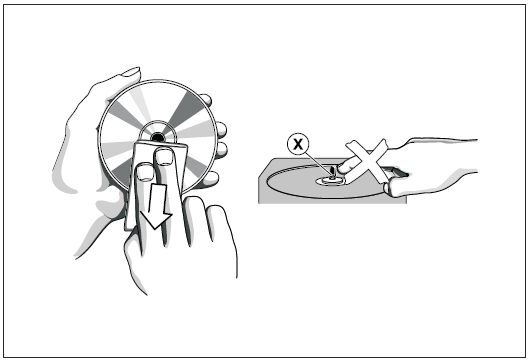
Precauciones y mantenimiento general



* Coloque el equipo sobre una superficie dura y plana para que el sistema no esté inclinado.
* No exponga el equipo, las pilas o los CDs a humedad, lluvia o excesivo calor provocado por la calefacción o la luz directa del sol.
* No cubra el equipo. Es necesario que el equipo tenga una ventilación adecuada con un hueco mínimo de 10 cm. libres para evitar su recalentamiento.
* Las partes mecánicas del equipo contienen rodamientos con lubricación propia y no deben ser engrasados ni lubricados.
* Para limpiar el equipo utilice un paño suave y seco. No utilice ningún tipo de limpiador que contenga alcohol, amoniaco, benceno o abrasivos ya que pueden dañar la carcasa.

Reproductor y manejo de los CD

* ¡Nunca toque las lentes del reproductor!
* Los cambios repentinos en la temperatura que rodea el equipo pueden hacer que se forme condensación y que las lentes de su reproductor se empañen. En ese momento no podrá reproducir CDs. No intente limpiar las lentes, deje el reproductor en un lugar cálido hasta que la humedad se evapore.
* Cierre siempre la puerta del CD para evitar que entre polvo en su interior. Para limpiarlo, pase un paño suave y seco por el compartimento.
* Para limpiar un CD, frote suavemente en línea recta desde la parte central hasta el exterior con un paño suave sin pelusas. No utilice productos de limpieza ya que pueden dañar el disco.
* Nunca escriba sobre un CD ni coloque sobre él pegatinas.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Resolución de problemas

Si se produce un fallo, compruebe primero la lista de abajo antes de llevar su equipo a reparar.
No abra el equipo ya que existe riesgo de descargas eléctricas.
Si no es capaz de resolver el problema con los siguientes consejos, consulte con su distribuidor o con su centro de reparaciones.

ADVERTENCIA: En ningún caso intente reparar el equipo usted mismo ya que anularía la garantía.

- Problema
* Solución

No hay sonido/corriente

- El volumen no está ajustado
* Ajuste el VOLUMEN
- El cable de corriente no está bien conectado
* Conecte el cable de corriente de forma apropiada

La pantalla no funciona correctamente/
No sucede nada cuando se pulsan botones

- Descarga electrostática
* Desconecte y desenchufe el equipo. Vuelva a conectar el equipo unos segundos después

El CD/MP3 se salta pistas

- CD/MP3 dañado/sucio
* Sustituya/limpie el CD/MP3
- El modo programación está activo
* Salga del modo programación

No hay información del disco

- No hay ningún CD/MP3 en el interior
* Introduzca un CD, MP3 o CD-R
- CD rayado o sucio
* Sustituya/limpie el CD (ver Mantenimiento)
- El CD-R está en blanco o sin finalizar
* Utilice un CD-R finalizado

No se puede reproducir CD/MP3/USB

- CD/MP3/USB rayado/sucio
* Sustituya/limpie el CD/MP3/USB (ver Mantenimiento)
- Las lentes de láser están empañadas
* Espere a que las lentes se acostumbren a la temperatura de la habitación

Información medioambiental

Hemos hecho todo lo que está en nuestras manos para reducir al máximo el embalaje y hacer fácil la separación en tres tipos de materiales: cartón, papel y polietileno.
Su equipo se puede reciclar si se hace cargo una empresa especializada.
Por favor, tenga en cuenta las normativas locales en cuanto a reciclaje de embalajes, pilas usadas y equipos antiguos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

GENERALES

Requisitos energéticos..... AC 230V-50Hz

Consumo energético ..... AC 13,5 W

Dimensiones ..... Aprox. 204 mm (L) x 200 mm (An.) x 120 mm (Al.)

Temperatura funcionamiento ..... +5ºC - +35ºC.

SECCIÓN DEL RECEPTOR

Recepción de bandas ..... FM ST.

Intervalo de sintonización..... FM:87.5-108 MHz

SECCIÓN DE CD

Lectura óptica..... Láser de 3 haces

Frecuencia de respuesta.....100Hz – 16 KHz

SECCIÓN AUDIO

Potencia de Salida ..... Máximo 1 W x 2

Impedancia de auriculares ..... 4 ~ 32 Ohm

ACCESORIOS

Manual de instrucciones..... 1

Cable de alimentación 1

Lauson

Audio

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Antes de conectar, operar ou ajustar este produto, leia estas instruções na íntegra.
Mantenha este manual.

CP441

Conheça os símbolos de

segurança




Este "relâmpago com ponta de flecha" indica a presença de material não isolado dentro da unidade que pode causar choque elétrico. Por segurança em seu ambiente, não remova o invólucro deste produto.


O "ponto de exclamação" destaca aspectos importantes para os quais é importante ler o manual cuidadosamente para evitar problemas de operação e manutenção.

Aviso sobre líquidos:

Este produto não deve ser exposto a molhar ou a salpicos. Além disso, você não deve colocar objetos com líquido interno, como vasos, sobre o produto

Informações para o usuário
Preencha abaixo o número de série localizado na parte inferior do dispositivo. Mantenha esta informação para referência futura.
Nº do modelo: _____
Nº de serie: _____

AVISO: PARA PREVENIR INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU À HUMIDADE.

ADVERTÊNCIA: PARA EVITAR CHOQUE ELÉTRICO, CONECTAR CORDECT E COMPLETAMENTE PLUG PARA PLUG.

Aviso sobre ventilação:

Não obstrua a ventilação normal deste produto de forma alguma para o uso adequado.





PREPARAÇÃO PARA USO

Desembalagem e configuração

* Remova cuidadosamente a unidade do cartão e remova todo o material de embalagem da própria unidade.

* Remova todos os adesivos descritivos encontrados na parte frontal ou superior da unidade. Não remova aqueles localizados na parte traseira ou inferior da unidade.

* Pressione o botão Abrir porta do CD para abrir a porta do compartimento do CD. Há um cartão branco dentro do compartimento, projetado para evitar que o CD se mova durante o transporte do produto. Remova este cartão do compartimento antes de usar este produto.

Fontes atuais

Uso atual de AC

Conecte a fonte de alimentação CA a uma tomada padrão.

Certifique-se de que a tensão é a mesma no aparelho e nas tomadas domésticas.

Uso de corrente AC

1. Verifique se a tensão que aparece na placa inferior do equipamento corresponde à da sua casa. Caso contrário, consulte o seu revendedor ou o centro de reparação.

2. Conecte o cabo de alimentação à entrada correspondente do dispositivo e conecte-o à parede. A corrente funcionará e estará pronta para usar.

3. Para desligá-lo, desconecte completamente o cabo de alimentação da tomada.

Desconecte o cabo de alimentação da tomada para proteger seu equipamento em caso de trovoada.

Operação da bateria

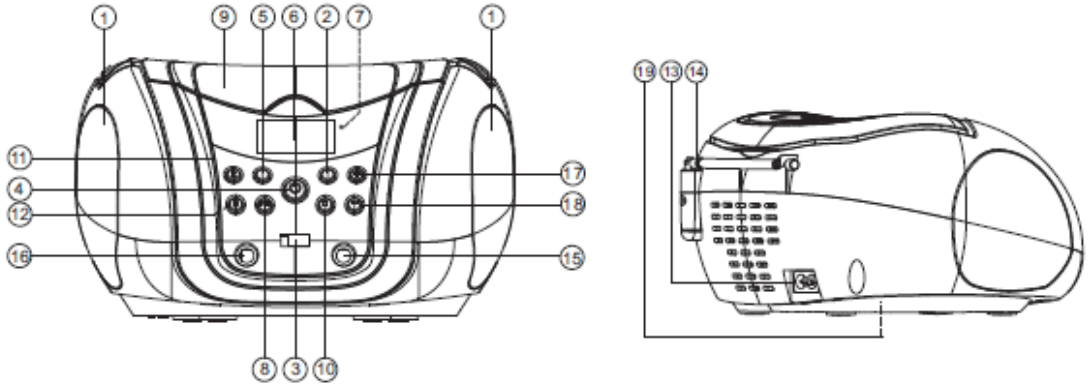
O compartimento da bateria está localizado na parte traseira do dispositivo.

* Abra a tampa do compartimento da bateria pressionando as abas como mostrado na imagem 1 abaixo.

* Coloque 6 pilhas tipo C (UM-2) no compartimento, conforme mostrado na figura 2. Certifique-se de seguir as marcas de polaridade gravadas no interior do compartimento. Se eles estão mal colocados, a unidade não funcionará.

* Recoloque a tampa do compartimento.

NOTA: Para que a unidade funcione com as baterias, o cabo de alimentação deve ser desconectado da parte traseira da unidade.



1. ALTIFALHADORES DIREITOS / ESQUERDA
2. BOTÃO REPEAT / TIME / PROGRAM
3. Porta USB
4. BOTÃO DE IGNIÇÃO
5. SELECTOR DE FUNÇÕES
6. Tela LCD
7. STANDBY
8. PLAY / PAUSE BUTTON
9. BOTÃO OPEN / CLOSE DOOR CD
10. BOTÃO STOP
11. BOTÃO SEGUINTE
12. BOTÃO DE VOLTA
13. TOMADA DE POTÊNCIA DE CA
14. ANTENNA FM
15. ENTRADA AUX
16. CONECTOR DE AUSCULTADORES
17. VOLUME + BOTÃO
18. BOTÃO DE VOLUME -
19. TAMPA DE COMPARTIMENTO DE BATERIA

Portugues

1. ALTIFALHADORES DIREITOS / ESQUERDA
2. BOTÃO REPETIR

-Repetição de uma faixa de programa CD / MP3 / USB.
- Modo Repetição: normal -> repetir 1 -> repetir tudo -> repetir álbum -> normal.
- No modo de espera: para definir a hora da unidade.
-Program e reveja os números de trilha programados.
- No modo de operação, pressione para programar CD / MP3 / USB / RADIO.

3. Porta USB
4. BOTÃO DE IGNIÇÃO

-Pressione este botão para ligar / desligar o dispositivo.

5. BOTÃO DE FUNÇÃO

-Selecione a fonte de som: CD / USB / RADIO.

6. Tela LCD

- Mostra a frequência do seletor FM.
- Mostre os números da trilha.

7. INDICADOR STANDBY
8. PLAY / PAUSE BUTTON

- Inicie ou pause a reprodução de MP3 / CD / USB.
- No modo de rádio, pressione o botão PLAY / PAUSE para entrar no modo de busca automática da estação.

9. PORT DO CD
10. BOTÃO STOP

- Pare a reprodução de CD / MP3 / USB.
-Drive um programa de CD.

11. BOTÃO SEGUINTE

-Para selecionar a próxima faixa no modo de espera.
- Mantenha apertado mais de um segundo e meio para pesquisar dentro da faixa para a frente.
- No modo de rádio, pressione para procurar a partir da maior freqüência.

12. BOTÃO DE VOLTA

-Para selecionar a faixa anterior no modo de espera.
- Mantenha pressionado mais de um segundo e meio para pesquisar dentro da faixa para trás.
- No modo de rádio, pressione para procurar a partir da menor freqüência.

13. TOMADA DE POTÊNCIA DE CA

-Entrada para o cabo de alimentação.

14. ANTENNA FM

-Para melhorar a recepção de FM

15. ENTRADA AUX

- No modo AUX, insira um conector MP3, discman, walkman para jogar.

16. CONECTOR DE AUSCULTADORES

-Coneador para fones de ouvido estéreo de 3,5 mm.

17. VOLUME + BOTÃO
18. BOTÃO DE VOLUME -
19. COMPARTIMENTO DAS BATERIAS

- Para abrir o compartimento da bateria.

USO DO RELÓGIO

Para definir a hora da unidade:
1. Ligue a alimentação (o modo de operação deve estar em espera).
2. A hora pisca na tela LCD.
3. Pressione BACK / NEXT para selecionar os dígitos das horas, você pode definir o formato do tempo em 12 ou 24 horas.
4. Pressione o botão TIME para confirmar.
5. Agora você pode definir a hora e os minutos com o mesmo procedimento que nos passos 3 e 4.
6. Depois de ajustar a hora da unidade, mantenha pressionado o botão TIME para ajustar a hora de início da operação da unidade. É feito seguindo os mesmos passos 3 e 4.
NOTA: Depois de configurar a hora de início, o modo RADIO / CD / USB / AUX aparecerá na tela. Pressione BACK / NEXT para selecionar o modo e pressione o botão TIME para confirmar, se não for, o modo USB ou AUX será reproduzido primeiro.

RADIO

Recepção de rádio:
1. Pressione o botão FUNCTION para selecionar o modo RADIO.
2. Sintonize a estação desejada pressionando BACK / NEXT ou pressione TUNE-DN / TUNE-UP.
Sintonização manual: pressione BACK / NEXT e solte em um segundo.
Sintonização automática: pressione o botão PLAY / PAUSE para entrar no modo de busca automática da estação e será salvo automaticamente.
Memorização de estações: (30 memórias FM)
(1) Pressione BACK / NEXT ou pressione TUNE-DN / TUNE-UP para selecionar a estação desejada.
(2) Pressione PROGRAM uma vez, o indicador do número da memória aparece na tela.
(3) Pressione PRESET-UP ou PRESET-DN para selecionar o número desejado
(4) Pressione o botão PROGRAM para salvar a estação.
(5) Repita as etapas (1) a (4) para as outras estações.

3. Quando terminar a programação, pressione PRE-UP ou PRE-DN para reproduzir a freqüência selecionada.
4. Pressione VOL- ou VOL + para ajustar o volume.
5. Estenda a antena telescópica completamente ao ouvir uma estação de FM.
6. Desligue o rádio pressionando o botão FUNC para selecionar outro modo ou pressione o botão liga / desliga para desligar a unidade.
7. Ao ligar novamente, a frequência memorizada ainda estará presente.

CRIAÇÃO DE UM PROGRAMA

1. Pressione o botão PROGRAM no modo STOP, o sistema entrará no modo PROGRAM. O ícone PRG e P01 piscarão a 2Hz. O usuário é solicitado a inserir as primeiras músicas na lista de reprodução do programa.
2. O usuário pode selecionar as faixas desejadas com os botões NEXT / BACK. Pressionando estes botões na tela mostrará a faixa selecionada.
3. Depois de selecionar a faixa, pressione PROGRAM novamente e será armazenado na memória. Um máximo de 99 faixas MP3 e 20 faixas de CD podem ser programadas repetindo os passos 2 e 3.
4. Se você pressionar STOP no modo PROGRAMA, as faixas selecionadas serão armazenadas na memória e retornarão ao modo STOP (modo de reprodução contínua).
5. Pressionar PLAY durante o modo PROGRAMA iniciará o modo de reprodução do programa a partir da faixa P01.

Eliminar um programa

Você pode apagar o conteúdo da memória:
- Durante a reprodução, pressionando STOP duas vezes.
- Aperte a porta do CD.
-Seleccionar outro modo.

USO DE AUX

Para ouvir música de um MP3, discman, walkman:
1. Conecte o dispositivo ao AUX.
2. Ajuste o seletor de função para AUX, a fonte de som do MP3, discman ou walkman sairá da unidade.
-Pressione o controle de volume para ajustá-lo.
- A unidade não pode controlar o jogador.

CD / MP3 PLAYER
CD / MP3 player
Reproduzindo um CD / MP3
Este jogador pode reproduzir discos de áudio, MP3 e CD-R. Não tente reproduzir CD-ROM, CDI, VCD, DVD ou CDs de computador.
1. Pressione o botão FUNCTION para entrar no modo CD.
2. Para abrir a porta do CD, pressione o botão OPEN CD.
3. Insira um MP3 / CD ou CD-R com o lado impresso voltado para cima e pressione suavemente a porta para fechá-lo.
4. Pressione o botão PLAY / PAUSE para iniciar a reprodução.
5. Pressione o botão PAUSE para pausar a reprodução, pressione o botão PLAY para retomar a reprodução.
6. Para parar a reprodução do CD, pressione o botão STOP.

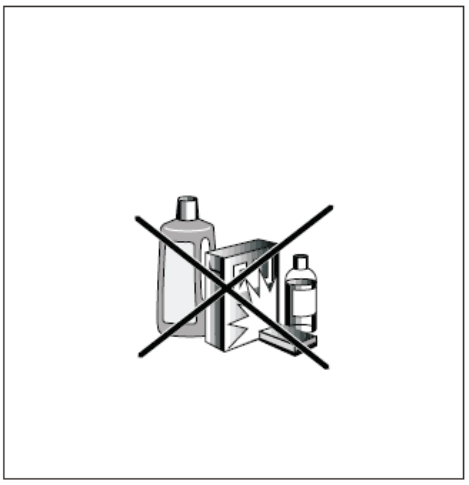
Nota: a reprodução de CD / MP3 também pára quando:
- abrir o compartimento do CD;
- selecione a fonte de som RADIO;
- o CD / MP3 chegou ao fim.
Selecione uma faixa diferente.
Durante a reprodução, você pode usar os botões BACK / NEXT para selecionar uma faixa específica.

- Se você selecionar um número de faixa no modo STOP ou PAUSE, pressione o botão PLAY para iniciar a reprodução.
- Pressione o botão NEXT levemente uma vez para avançar para a próxima faixa ou pressione repetidamente até que o número da faixa desejada apareça na tela.
- Pressione o botão BACK uma vez para retornar ao início da faixa atual.
- Pressione o botão BACK um pouco mais de uma vez para passar para uma faixa anterior.

Procure um fragmento de uma faixa
1. Pressione e mantenha pressionado o botão BACK ou NEXT.
O CD toca a uma velocidade mais alta.
2. Quando encontrar o fragmento desejado, solte o botão BACK ou NEXT.
→ a reprodução normal continua.
Diferentes modos de reprodução: repetir
repetir - reproduz a faixa atual de forma contínua.
Repita tudo - toque todo o CD de forma contínua.
Reproduza aleatoriamente as pistas ao pressionar o botão RANDOM. As faixas serão jogadas aleatoriamente.
Jogue USB
Funções de som USB
1) Pressione o botão FUNCTION ou o botão STOP / USB para escolher o modo USB.
2) PLAY / PAUSE
3) NEXT, BACK, ignorar pesquisa
4) Programa faixas (MP3 99 faixas, CD 20 faixas)
5) MODO DE JOGO: normal-> repetir 1-> repetir tudo-> repetir 1 pasta-> normal
6) Número máximo de pastas: 99 pastas
7) Número máximo de arquivos: 999 arquivos
- Se o dispositivo não tiver um disco, ao inserir um USB, as informações serão lidas automaticamente. Se você tivesse um dispositivo USB conectado, essa será a informação que será lida primeiro.
- O dispositivo não suporta nenhum disco rígido ou USB com leitor de MP3.
Nota: no modo CD / MP3 / USB, o LCD mostrará o número da música ou a duração da música.
Se você estiver no modo AUX, o símbolo AUX ou a hora do dispositivo aparecerão na tela LCD.

MANUTENÇÃO E SEGURANÇA

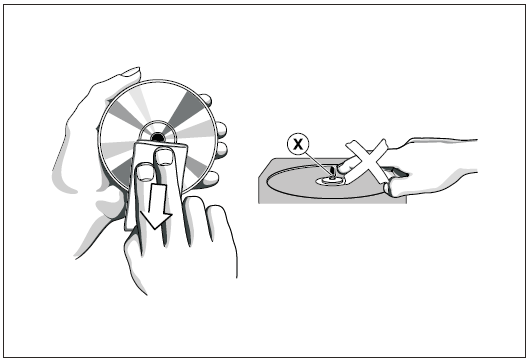
Precauções e manutenção geral



* Coloque o equipamento sobre uma superfície plana e plana para que o sistema não esteja inclinado.
* Não exponha o equipamento, baterias ou CDs à umidade, chuva ou calor excessivo causado pelo aquecimento ou luz solar direta.
* Não cubra o equipamento. É necessário que o equipamento tenha ventilação adequada com um espaço mínimo de 10 cm. livre para evitar o superaquecimento.
* As peças mecânicas do equipamento possuem rolamentos com sua própria lubrificação e não devem ser lubrificados ou lubrificados.
* Para limpar o equipamento, use um pano macio e seco. Não use nenhum tipo de limpador que contenha álcool, amônia, benzeno ou abrasivos, pois podem danificar o invólucro.

Manipulação de jogador e CD

* Nunca toque na lente do player!
* Mudanças súbitas na temperatura ao redor do equipamento podem causar formação de condensação e a lente do seu jogador a neblina. Naquele momento você não poderá reproduzir CDs. Não tente limpar as lentes, deixe o jogador em um local quente até evaporar a umidade.
* Sempre feche a porta do CD para evitar que as poeiras entrem. Para limpá-lo, limpe o compartimento com um pano macio e seco.
* Para limpar um CD, limpe suavemente em linha reta do centro para o exterior com um pano macio e sem fiapos. Não use produtos de limpeza, pois podem danificar o disco.
* Nunca escreva em um CD ou coloque adesivos sobre ele.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Resolução de problemas

Se ocorrer uma falha, primeiro verifique a lista abaixo antes de levar seu equipamento para reparo.
Não abra o dispositivo, pois existe o risco de choque elétrico.
Se você não conseguir resolver o problema com as seguintes dicas, consulte seu revendedor ou centro de reparo.

AVISO: Em nenhuma circunstância você deve tentar reparar o equipamento você mesmo, pois isso anularia a garantia.

- Problema
* Solução

Sem som / corrente
- O volume não está ajustado
* Ajustar o VOLUME
- O cabo de alimentação não é bom conectado
* Conecte o cabo de alimentação de forma adequada

A tela não funciona corretamente
Nada acontece quando os botões são pressionados
- Descarga eletrostática
* Desligue e desconecte a máquina. Reconecte o computador segundos depois

CD / MP3 ignora faixas
- CD / MP3 danificado / sujo
* Substitua / limpe o CD / MP3
- O modo de programação está ativo
* Sair do modo de programação

Nenhuma informação do disco
- Não há CD / MP3 dentro
* Insira um CD, MP3 ou CD-R

CD arrumado ou sujo
* Substitua / limpe o CD (consulte Manutenção)
- O CD-R está em branco ou inacabado
* Use um CD-R finalizado

Não é possível reproduzir CD / MP3 / USB
- Riscado / sujo CD / MP3 / USB
* Substitua / limpe o CD / MP3 / USB (consulte Manutenção)
- As lentes laser estão embaçadas
* Aguarde que as lentes se acostumem com a temperatura da sala

Informação ambiental

Nós fizemos tudo o que estiver ao nosso alcance para minimizar a embalagem e facilitar a separação em três tipos de materiais: papelão, papel e polietileno.
Seu equipamento pode ser reciclado se uma empresa especializada assumir o controle.
Tenha em conta as regulamentações locais sobre reciclagem de embalagens, baterias usadas e equipamentos antigos.

AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

GERAL

Requisitos de energia..... AC 230V-50Hz

Consumo energético ..... AC 13,5 W

Dimensões..... Aprox. 204 mm (L) x 200 mm (W) x 120 mm (H)

Temperatura funcionamento ..... +5ºC - +35ºC.

SECÇÃO DO RECEPTOR

Recepção de bandas..... FM ST.

Intervalo de ajuste..... FM:87.5-108 MHz

SECÇÃO DO CD

Leitura óptica..... Laser de 3 feixes

Freqüência de resposta.....100Hz – 16 KHz

SEÇÃO AUDIO

Potência de saída..... Máximo 1 W x 2

Impedância para fone de ouvido..... 4 ~ 32 Ohm

ACESSÓRIOS

Manual de instruções..... 1

Cabo de alimentação..... 1

Lauson

Audio

MANUALE DI ISTRUZIONI



Prima di collegare, utilizzare o regolare questo prodotto, si prega di leggere queste istruzioni nella loro interezza.
Si prega di conservare questo manuale.

CP441

Conoscere i simboli di sicurezza




Questo "lampo con punta di freccia" indica la presenza di materiale non isolato all'interno dell'unità che potrebbe causare scosse elettriche. Per la sicurezza nell'ambiente, non rimuovere il rivestimento di questo prodotto.


Il "punto esclamativo" evidenzia aspetti importanti per i quali è importante leggere attentamente il manuale per evitare problemi di funzionamento e manutenzione

Avviso sui liquidi:

Questo prodotto non deve essere esposto a bagnare o schizzare. Inoltre, non posizionare oggetti contenenti liquidi all'interno, come vasi, sul prodotto

Informazioni per l'utente
Compila il numero di serie che si trova nella parte inferiore del dispositivo. Conservare queste informazioni per riferimento futuro.
Modello n .: _____
Numero di serie: _____

AVVERTENZA: PER EVITARE INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

AVVERTENZA: PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, COLLEGARE IL CAVO E INSERIRE COMPLETAMENTE LA SPINA.

Avviso sulla ventilazione:

Non ostruire la normale ventilazione di questo prodotto in alcun modo per un uso corretto.





PREPARAZIONE PER L'USO

Disimballaggio e configurazione

* Rimuovere con cautela l'unità dal cartone e rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'unità stessa.

* Rimuovi tutti gli adesivi descrittivi che si trovano sulla parte anteriore o superiore dell'unità. Non rimuovere quelli situati sul retro o sul fondo dell'unità.

* Premere il pulsante Apri porta CD per aprire lo sportello del vano CD. All'interno del vano è presente una scheda bianca, progettata per impedire il movimento del CD durante il trasporto del prodotto. Rimuovere questa scheda dallo scomparto prima di utilizzare questo prodotto.

Fonti di corrente

Uso corrente AC

Collegare la fonte di alimentazione CA a una presa standard.

Assicurarsi che la tensione sia la stessa nell'apparecchio e nelle prese domestiche.

Uso della corrente alternata

1. Verificare che la tensione che appare sulla piastra inferiore dell'apparecchiatura corrisponda a quella della propria abitazione. In caso contrario, consultare il rivenditore o il centro di riparazione.

2. Collegare il cavo di alimentazione all'ingresso corrispondente del dispositivo e collegarlo alla parete. La corrente funzionerà e sarà pronta per l'uso.

3. Per spegnere completamente scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa per proteggere l'attrezzatura in caso di temporale.

Funzionamento a batteria

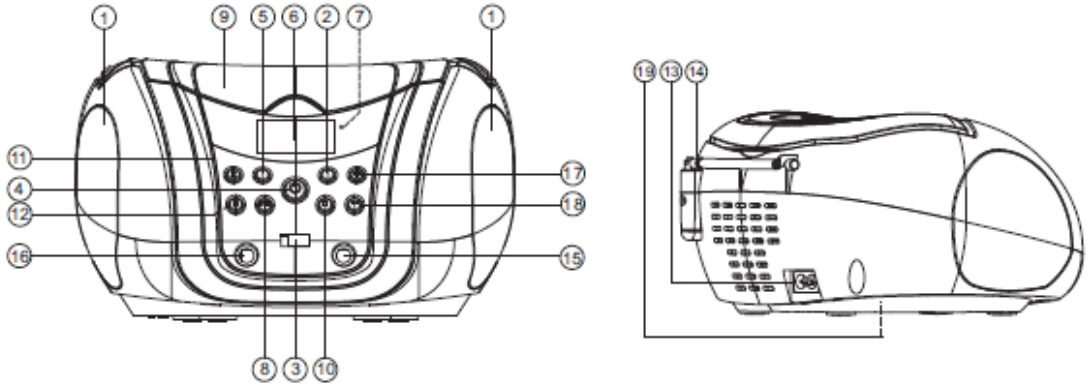
Il vano batteria si trova sul retro del dispositivo.

* Aprire il coperchio del vano batteria premendo verso il basso le linguette come mostrato nell'immagine 1 qui sotto.

* Inserire 6 batterie di tipo C (UM-2) nello scomparto, come mostrato nella figura 2. Assicurarsi di seguire i simboli di polarità incisi all'interno del vano. Se sono malriposti, l'unità non funzionerà.

* Sostituire il coperchio del vano.

NOTA: Affinché l'unità funzioni con le batterie, il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla parte posteriore dell'unità.



1. DIFFUSORI A DESTRA / SINISTRA
2. REPEAT / TIME / PROGRAM BUTTON
3. PORTA USB
4. PULSANTE DI ACCENSIONE
5. SELETTORE DI FUNZIONI
6. SCHERMO LCD
7. STANDBY
8. PLAY / PAUSE BUTTON
9. CD BUTTON OPEN / CLOSE DOOR
10. PULSANTE DI ARRESTO
11. PULSANTE SUCCESSIVO
12. TASTO POSTERIORE
13. PRESA DI ALIMENTAZIONE CA.
14. ANTENNA FM
15. INGRESSO AUSILIARIO
16. CONNETTORE CUFFIA
17. VOLUME + BUTTON
18. PULSANTE VOLUME -
19. COPERCHIO VANO BATTERIE

Italiano

1. DIFFUSORI A DESTRA / SINISTRA
2. RIPETERE IL TASTO
-Ripetere una traccia del programma CD / MP3 / USB.
-Ripeat modalità: normale -> ripeti 1 -> ripeti tutto -> ripeti album -> normale.
-In modo standby: per impostare l'ora dell'unità.
-Programmare e rivedere i numeri di traccia programmati.
-In modo operativo, premere per programmare CD / MP3 / USB / RADIO.
3. PORTA USB
4. PULSANTE DI ACCENSIONE
-Premere questo pulsante per accendere / spegnere il dispositivo.
5. TASTO FUNZIONE
-Selezionare la sorgente audio: CD / USB / RADIO.
6. SCHERMO LCD
- Mostra la frequenza della ghiera FM.
-Mostra i numeri della traccia.
7. INDICATORE STANDBY
8. PLAY / PAUSE BUTTON
-Inizia o interrompe la riproduzione di MP3 / CD / USB.
-In modalità radio premere il tasto PLAY / PAUSE per accedere alla modalità di ricerca automatica delle stazioni.
9. PORTA CD
10. PULSANTE DI ARRESTO
- Interrompere la riproduzione di CD / MP3 / USB.
-Drill un programma per CD.
11. PULSANTE SUCCESSIVO
-Per selezionare la traccia successiva in modalità standby.
-Tenere premuto più di un secondo e mezzo per cercare all'interno della traccia in avanti.
-In modalità radio, premere per cercare dalla frequenza più alta.
12. TASTO POSTERIORE
-Per selezionare la traccia precedente in modalità standby.
-Tenere premuto più di un secondo e mezzo per cercare all'interno della traccia all'indietro.
-In modalità radio, premere per cercare dalla frequenza più bassa.
13. PRESA DI ALIMENTAZIONE CA.
-Entrance per il cavo di alimentazione.
14. ANTENNA FM
-Per migliorare la ricezione FM
15. INGRESSO AUSILIARIO
-In modalità AUX, inserire un connettore MP3, discman, walkman per giocare.
16. CONNETTORE CUFFIA
-Connettore per cuffie stereo da 3,5 mm.
17. VOLUME + BUTTON
18. PULSANTE VOLUME -
19. COMPARTIMENTO DELLE BATTERIE
-Per aprire il vano batteria.

USO DELL'OROLOGIO

Per impostare l'ora dell'unità:
1. Collegare l'alimentazione (la modalità operativa deve essere in standby).
2. L'ora lampeggerà sullo schermo LCD.
3. Premere BACK / NEXT per selezionare le cifre dell'ora, è possibile impostare il formato dell'ora in 12 o 24 ore.
4. Premere il pulsante TIME per confermare.
5. Ora è possibile impostare l'ora e i minuti con la stessa procedura dei passaggi 3 e 4.
6. Dopo aver impostato l'ora dell'unità, tenere premuto il pulsante TIME per impostare l'ora di avvio del funzionamento dell'unità. È fatto seguendo gli stessi passaggi 3 e 4.
NOTA: Dopo aver impostato l'ora di inizio, la modalità RADIO / CD / USB / AUX apparirà sullo schermo. Premere BACK / NEXT per selezionare la modalità e premere il pulsante TIME per confermare, in caso contrario, la modalità USB o AUX verrà riprodotta per prima.

RADIO

Ricezione radio:

1. Premere il pulsante FUNCTION per selezionare la modalità RADIO.
2. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata premendo BACK / NEXT o premere TUNE-DN / TUNE-UP.
Sintonizzazione manuale: premere BACK / NEXT e rilasciare in un secondo.
Sintonizzazione automatica: Premere il pulsante PLAY / PAUSE per accedere alla modalità di ricerca automatica della stazione e verrà automaticamente salvata.
Memorizzazione delle stazioni: (30 memorie FM)
(1) Premere BACK / NEXT o premere TUNE-DN / TUNE-UP per selezionare la stazione desiderata.
(2) Premere PROGRAM una volta, l'indicatore del numero di memoria appare sullo schermo.
(3) Premere PRESET-UP o PRESET-DN per selezionare il numero desiderato
(4) Premere il pulsante PROGRAM per salvare la stazione.
(5) Ripetere i passaggi da (1) a (4) per le altre stazioni.

3. Al termine della programmazione, premere PRE-UP o PRE-DN per riprodurre la frequenza selezionata.
4. Premere VOL- o VOL + per regolare il volume.
5. Estendere completamente l'antenna telescopica durante l'ascolto di una stazione FM.
6. Spegnere la radio premendo il pulsante FUNC per selezionare un'altra modalità o premere il pulsante di alimentazione per spegnere l'unità.
7. All'accensione, la frequenza memorizzata sarà ancora presente.

CREAZIONE DI UN PROGRAMMA

1. Premere il pulsante PROGRAM in modalità STOP, il sistema entrerà in modalità PROGRAM. L'icona PRG e P01 lampeggeranno a 2Hz. All'utente viene chiesto di inserire i primi brani nella playlist del programma.
2. L'utente può selezionare i brani desiderati con i pulsanti NEXT / BACK. Premendo questi pulsanti sullo schermo mostrerà la traccia selezionata.
3. Dopo aver selezionato la traccia, premere nuovamente PROGRAMMA e verrà memorizzata. È possibile programmare fino a 99 brani MP3 e 20 tracce CD ripetendo i passaggi 2 e 3.
4. Se si preme STOP in modalità PROGRAM, le tracce selezionate verranno memorizzate e tornerà alla modalità STOP (modalità di riproduzione continua).
5. Premendo PLAY durante la modalità PROGRAM inizierà la modalità di riproduzione del programma dalla traccia P01.

Elimina un programma

Puoi cancellare il contenuto della memoria:
-Durante la riproduzione, premere STOP due volte.
-Aprire la porta del CD.
-Selezione di un'altra modalità.

USO DI AUX

Per ascoltare la musica da un MP3, discman, walkman:
1. Collegare il dispositivo all'AUX.
2. Impostare il selettore di funzione su AUX, la sorgente sonora di MP3, discman o walkman uscirà dall'unità.
-Premere il controllo del volume per regolarlo.
-L'unità non può controllare il giocatore.

Lettore CD / MP3
Lettore CD / MP3
Riproduzione di un CD / MP3
Questo lettore può riprodurre dischi audio, MP3, CD-R. Non provare a riprodurre CD-ROM, CDI, VCD, DVD o CD di computer.
1. Premere il pulsante FUNZIONE per accedere alla modalità CD.
2. Per aprire la porta del CD, premere il tasto OPEN CD.
3. Inserire un MP3 / CD o CD-R con il lato stampato rivolto verso l'alto e spingere delicatamente lo sportello per chiuderlo.
4. Premere il tasto PLAY / PAUSE per avviare la riproduzione.
5. Premere il tasto PAUSE per mettere in pausa la riproduzione, premere il tasto PLAY per riprendere la riproduzione.
6. Per interrompere la riproduzione del CD, premere il tasto STOP

Nota: la riproduzione CD / MP3 si interrompe anche quando:
- aprire il vano CD;
- seleziona la sorgente sonora RADIO;
- il CD / MP3 è arrivato alla fine.
Seleziona una traccia diversa.
Durante la riproduzione è possibile utilizzare i pulsanti BACK / NEXT per selezionare una traccia specifica.

- Se si seleziona un numero di traccia in modalità STOP o PAUSE, premere il pulsante PLAY per avviare la riproduzione.
- Premere leggermente il pulsante NEXT una volta per passare alla traccia successiva o premere più volte fino a quando il numero della traccia desiderata appare sullo schermo.
- Premere una volta il tasto BACK per tornare all'inizio della traccia corrente.
- Premere il tasto BACK leggermente più di una volta per spostarsi su una traccia precedente

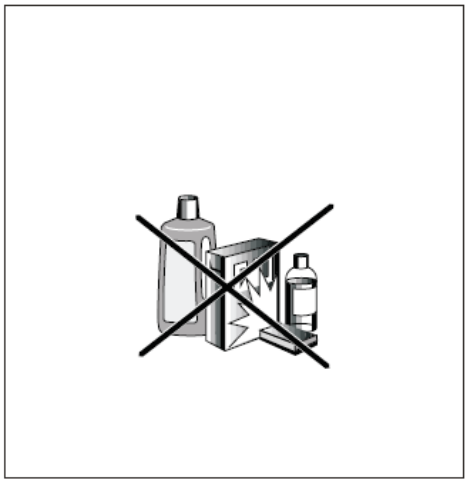
Cerca un frammento di una traccia
1. Tenere premuto il tasto BACK o NEXT.
Il CD suona ad una velocità più alta.
2. Quando trovi il frammento desiderato, rilascia il pulsante BACK o NEXT.
→ la riproduzione normale continua.
Diverse modalità di riproduzione: ripetere
repeat - riproduce continuamente il brano corrente.
ripeti tutto: riproduce continuamente l'intero CD.
Riproduce i brani in modo casuale dopo aver premuto il pulsante RANDOM. Le tracce verranno riprodotte in modo casuale.

Riproduci USB
Funzioni audio USB
1) Premere il tasto FUNCTION o il pulsante STOP / USB per scegliere la modalità USB.
2) PLAY / PAUSE
3) NEXT, BACK, salta la ricerca
4) tracce del programma (tracce MP3 99, tracce CD 20)
5) PLAY MODE: normal-> repeat 1-> repeat all-> repeat 1 folder-> normal
6) Numero massimo di cartelle: 99 cartelle
7) Numero massimo di file: 999 file
- Se il dispositivo non ha un disco, quando si entra in una USB, le informazioni verranno lette automaticamente. Se hai collegato un dispositivo USB, questa sarà l'informazione che verrà prima letta.
- Il dispositivo non supporta alcun disco rigido o USB con lettore MP3.

Nota: nella modalità CD / MP3 / USB, il display LCD mostrerà il numero del brano o la durata della canzone. Se si è in modalità AUX, sul display LCD apparirà il simbolo AUX o l'ora del dispositivo.

MANUTENZIONE E SICUREZZA

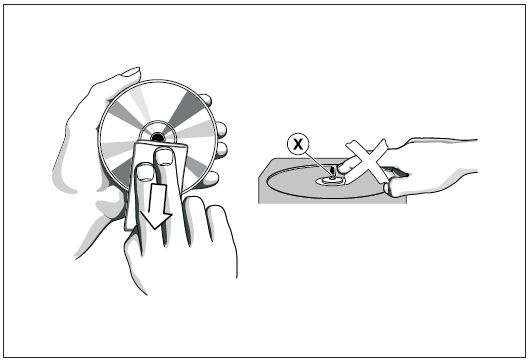
Precauzioni e manutenzione generale



* Posizionare l'apparecchiatura su una superficie dura e piana in modo che il sistema non sia inclinato.
* Non esporre l'apparecchiatura, le batterie oi CD a umidità, pioggia o calore eccessivo causato dal riscaldamento o dalla luce solare diretta.
* Non coprire l'attrezzatura. È necessario che l'apparecchiatura abbia un'adeguata ventilazione con una distanza minima di 10 cm. libero di prevenire il surriscaldamento.
* Le parti meccaniche dell'apparecchiatura contengono cuscinetti con la loro propria lubrificazione e non devono essere ingrassati o lubrificati.
* Per pulire l'attrezzatura utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare alcun tipo di detergente che contiene alcol, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto possono danneggiare il rivestimento.

Gestione di lettori e CD

* Non toccare mai l'obiettivo del lettore!
* Cambiamenti improvvisi nella temperatura circostante l'apparecchiatura possono causare la formazione di condensa e la lente del lettore per appannarsi. A quel tempo non sarai in grado di riprodurre CD. Non tentare di pulire le lenti, lasciare il lettore in un luogo caldo fino a quando l'umidità evapora.
* Chiudere sempre la porta del CD per evitare che la polvere penetri all'interno. Per pulirlo, pulire lo scomparto con un panno morbido e asciutto.
* Per pulire un CD, strofinare delicatamente in linea retta dal centro verso l'esterno con un panno morbido e privo di lanugine. Non utilizzare prodotti per la pulizia poiché potrebbero danneggiare il disco.
* Non scrivere mai su un CD o posizionare adesivi su di esso.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un guasto, controllare prima l'elenco sottostante prima di portare l'attrezzatura per la riparazione.
Non aprire il dispositivo in quanto vi è il rischio di scosse elettriche.
Se non si è in grado di risolvere il problema con i seguenti suggerimenti, consultare il rivenditore o il centro di riparazione.

AVVERTENZA:
in nessun caso si dovrebbe tentare di riparare l'apparecchiatura da soli in quanto ciò annullerebbe la garanzia.
- Problema
* Soluzione

Nessun suono / corrente
- Il volume non è regolato
* Regolare il VOLUME
- Il cavo di alimentazione non è buono
  collegato
* Collegare il cavo di alimentazione di
  forma corretta

Lo schermo non funziona correttamente /
Non succede niente quando si premono i pulsanti
- Scarica elettrostatica
* Scollegare e scollegare la macchina.
  Riconnetti il computer
  secondi dopo

Il CD / MP3 salta i brani
- CD / MP3 danneggiato / sporco
* Sostituisci / pulisci il CD / MP3
- La modalità di programmazione è attiva
* Uscire dalla modalità di programmazione

Nessuna informazione sul disco
- Non c'è un CD / MP3 all'interno
* Inserisci un CD, MP3 o CD-R
- CD graffiato o sporco
* Sostituisci / pulisci il CD (vedi Manutenzione)
- Il CD-R è vuoto o incompleto
* Usa un CD-R finito

Impossibile riprodurre CD / MP3 / USB
- CD / MP3 / USB graffiato / sporco
* Sostituisci / pulisci il CD / MP3 / USB (vedi Manutenzione)
- Le lenti del laser sono appannate
* Attendi che le lenti si abituino alla temperatura della stanza

Informazione ambientale
Abbiamo fatto tutto quanto è in nostro potere per ridurre al minimo l'imballaggio e rendere facile la separazione in tre tipi di materiali: cartone, carta e polietilene.
L'attrezzatura può essere riciclata se subentra un'azienda specializzata.
Si prega di tenere conto delle normative locali in materia di riciclaggio di imballaggi, batterie usate e vecchie apparecchiature.

SPECIFICHE TECNICHE

GENERALI

Requisiti energetici .... AC 230V-50Hz

Consumo di energia .... AC 13,5 W

Dimensioni ..... Approssimativamente 204 mm (L) x 200 mm (L) x 120 mm (H)

Temperatura di esercizio .... + 5ºC - + 35ºC.

SEZIONE DEL RICEVITORE

Ricezione di bande .... FM ST.

Intervallo di regolazione .... FM:87.5-108 MHz

SEZIONE CD

Lettura ottica .... Laser a 3 raggi

Frequenza di risposta ....100Hz - 16 KHz

SEZIONE AUDIO

Potenza in uscita .... Massimo 1 W x 2

Impedenza delle cuffie .... 4 ~ 32 Ohm

ACCESSORI

Manuale di istruzioni 1

Cavo di alimentazione 1

Lauson

Audio

MANUEL D'INSTRUCTIONS



Avant de vous connecter, mettre en service ou ajuster ce produit,
Veuillez lire ces instructions dans leur intégralité.
S'il vous plaît garder ce manuel.

CP441

Connaître les symboles de

sécurité





Cet "éclair avec une pointe de flèche" indique la présence de matériaux non isolés à l'intérieur de l'appareil pouvant provoquer un choc électrique. Pour votre sécurité, ne retirez pas le boîtier de ce produit.



Le "point d'exclamation" s'est avéré être une partie importante de la lecture du manuel pour éviter les problèmes de fonctionnement et de maintenance.

Attention aux liquides:

Ce produit ne doit pas être exposé à l'humidité ou aux éclaboussures. En outre, vous ne devez pas placer d'objets contenant du liquide à l'intérieur, tels que des vases, sur le produit

Informations pour l'utilisateur
Remplissez ci-dessous le numéro de série situé au bas de l'appareil. Gardez cette information pour référence future.
Nº du modèle: _____
Nº de série: _____

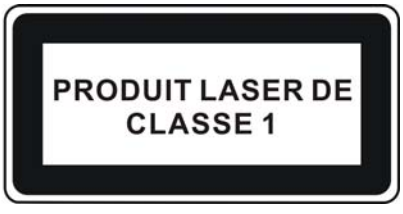
AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, CONNECTER LE CORDON ET LE BRANCHER COMPLÈTEMENT À LA FICHE.

Avertissement sur la ventilation:

Ne pas obstruer la ventilation normale de ce produit de quelque façon que ce soit pour une utilisation correcte.





PRÉPARATION À L'UTILISATION

Déballage et configuration

* Retirez délicatement l'unité du carton et retirez tout le matériel d'emballage de l'unité elle-même.

* Retirez tous les autocollants descriptifs trouvés sur le devant ou le dessus de l'appareil. Ne retirez pas ceux situés à l'arrière ou au bas de l'appareil.

* Appuyez sur le bouton de porte Open CD pour ouvrir la porte du compartiment CD. Il y a une carte blanche à l'intérieur du compartiment, conçue pour empêcher le CD de bouger pendant le transport du produit. Retirez cette carte du compartiment avant d'utiliser ce produit.

Sources actuelles

Utilisation du courant alternatif

Connectez la source d'alimentation CA à une prise standard.

Assurez-vous que la tension est la même dans l'appareil et dans les prises domestiques.

Uso de la corriente AC

1. Compruebe que el voltaje que aparece en la placa de la parte inferior del equipo se corresponde con la de su hogar. Si no es así consulte con su distribuidor o centro de reparaciones.
2. Conecte el cable de corriente en la entrada correspondiente del aparato y enchúfelo en la pared. La corriente ya funcionará y estará listo para usarse.
3. Para apagarlo completamente desenchufe el cable de corriente de la toma.

Desenchufe el cable de corriente de la toma para proteger su equipo en caso de tormenta eléctrica.

Fonctionnement de la batterie

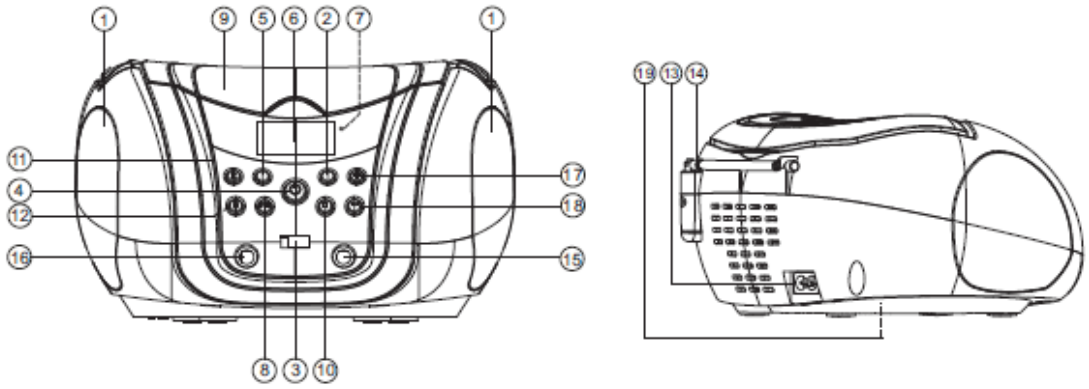
Le compartiment de la batterie est situé à l'arrière de l'appareil.

* Ouvrez le couvercle du compartiment à piles en appuyant sur les languettes comme indiqué sur l'image 1 ci-dessous.

* Placez 6 piles de type C (UM-2) dans le compartiment, comme indiqué sur l'image 2. Assurez-vous de suivre les marques de polarité gravées dans le compartiment. Si elles sont égarées, l'unité ne fonctionnera pas.

* Replacez le couvercle du compartiment.

REMARQUE: Pour que l'appareil fonctionne avec des piles, le cordon d'alimentation doit être débranché à l'arrière de l'appareil.



1. HAUT-PARLEURS DROIT / GAUCHE
2. BOUTON REPEAT / TIME / PROGRAM
3. PORT USB
4. BOUTON D'ALLUMAGE
5. SÉLECTEUR DE FONCTION
6. ÉCRAN LCD
7. EN ATTENTE
8. BOUTON PLAY / PAUSE
9. BOUTON OUVERT / FERMER PORTE CD
10. BOUTON D'ARRÊT
11. BOUTON SUIVANT
12. BOUTON RETOUR
13. PRISE DE COURANT ALTERNATIF
14. ANTENNE FM
15. AUX INPUT
16. CONNECTEUR DE CASQUE
17. VOLUME + BOUTON
18. BOUTON VOLUME -
19. COUVERCLE DE COMPARTIMENT DE BATTERIE

Français

1. HAUT-PARLEURS DROIT / GAUCHE
2. BOUTON REPEAT
-Répétez une piste de programme CD / MP3 / USB.
-Répéter le mode: normal -> répéter 1 -> répéter tout -> répéter l'album -> normal.
-En mode veille: pour régler l'heure de l'appareil.
-Programme et passe en revue les numéros de plage programmés.
-En mode de fonctionnement, appuyez pour programmer CD / MP3 / USB / RADIO.
3. PORT USB
4. BOUTON D'ALLUMAGE
-Appuyez sur ce bouton pour allumer / éteindre l'appareil.
5. BOUTON DE FONCTION
-Sélectionnez la source sonore: CD / USB / RADIO.
6. ÉCRAN LCD
- Affiche la fréquence du cadran FM.
-Show les numéros de piste.
7. INDICATEUR DE VEILLE
8. BOUTON PLAY / PAUSE
-Init ou suspend la lecture MP3 / CD / USB.
-En mode radio, appuyez sur le bouton PLAY / PAUSE pour entrer dans le mode de recherche automatique des stations.
9. PORTE CD
10. BOUTON D'ARRÊT
- Arrête la lecture CD / MP3 / USB.
-Drill un programme de CD.
11. BOUTON SUIVANT
-Pour sélectionner la piste suivante en mode veille.
-Keep pressé plus d'une seconde et demie pour rechercher à l'intérieur de la piste en avant.
-En mode radio, appuyez pour rechercher à partir de la fréquence la plus élevée.
12. BOUTON RETOUR
-Pour sélectionner la piste précédente en mode veille.
-Keep pressé plus d'une seconde et demi pour chercher à l'intérieur de la piste en arrière.
-En mode radio, appuyez pour rechercher à partir de la fréquence la plus basse.
13. PRISE DE COURANT ALTERNATIF
-Entrée pour le câble d'alimentation.
14. ANTENNE FM
-Améliorer la réception FM
15. AUX INPUT
-En mode AUX, entrez un MP3, un discman, un connecteur walkman à jouer.
16. CONNECTEUR DE CASQUE
-Connecteur pour casque stéréo 3,5 mm.
17. VOLUME + BOUTON
18. BOUTON VOLUME -
19. COMPARTIMENT DES BATTERIES
-Pour ouvrir le compartiment à piles.

UTILISATION DE L'HORLOGE

Pour régler l'heure de l'unité:
1. Connectez l'alimentation (le mode de fonctionnement doit être en veille).
2. L'heure clignotera alors sur l'écran LCD.
3. Appuyez sur BACK / NEXT pour sélectionner les chiffres des heures. Vous pouvez régler le format de l'heure en 12 ou 24 heures.
4. Appuyez sur le bouton TIME pour confirmer.
5. Vous pouvez maintenant régler l'heure et les minutes avec la même procédure que dans les étapes 3 et 4.
6. Après avoir réglé l'heure de l'appareil, maintenez la touche TIME enfoncée pour régler l'heure de début de fonctionnement de l'appareil. Cela se fait en suivant les mêmes étapes 3 et 4.
REMARQUE: Après le réglage de l'heure de début, le mode RADIO / CD / USB / AUX apparaît sur l'écran. Appuyez sur BACK / NEXT pour sélectionner le mode et appuyez sur le bouton TIME pour confirmer. Dans le cas contraire, le mode USB ou AUX sera lu en premier.

RADIO

Réception radio:
1. Appuyez sur le bouton FUNCTION pour sélectionner le mode RADIO.
2. Syntonisez la station désirée en appuyant sur BACK / NEXT ou appuyez sur TUNE-DN / TUNE-UP.
Accord manuel: appuyez sur BACK / NEXT et relâchez-le en une seconde.
Syntonisation automatique: Appuyez sur le bouton PLAY / PAUSE pour entrer dans le mode de recherche automatique des stations et il sera automatiquement sauvegardé.
Mémorisation des stations: (30 mémoires FM)
(1) Appuyez sur BACK / NEXT ou appuyez sur TUNE-DN / TUNE-UP pour sélectionner la station désirée.
(2) Appuyez une fois sur PROGRAM, l'indicateur du numéro de mémoire apparaît sur l'écran.
(3) Appuyez sur PRESET-UP ou sur PRESET-DN pour sélectionner le numéro désiré
(4) Appuyez sur le bouton PROGRAM pour sauvegarder la station.
(5) Répétez les étapes (1) à (4) pour les autres stations.

3. Lorsque la programmation est terminée, appuyez sur PRE-UP ou PRE-DN pour lire la fréquence sélectionnée.
4. Appuyez sur VOL- ou VOL + pour régler le volume.
5. Déployez complètement l'antenne télescopique lorsque vous écoutez une station FM.
6. Éteignez la radio en appuyant sur le bouton FUNC pour sélectionner un autre mode ou appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil.
7. Lors de la remise sous tension, la fréquence mémorisée sera toujours présente.

CREATION D'UN PROGRAMME

1. Appuyez sur le bouton PROGRAM en mode STOP, le système passe en mode PROGRAM. L'icône PRG et P01 clignotent à 2Hz. L'utilisateur est invité à entrer les premières chansons dans la liste de lecture du programme.
2. L'utilisateur peut sélectionner les pistes désirées avec les boutons NEXT / BACK. Appuyez sur ces boutons sur l'écran pour afficher la piste sélectionnée.
3. Après avoir sélectionné la piste, appuyez à nouveau sur PROGRAM pour l'enregistrer dans la mémoire. Un maximum de 99 plages MP3 et 20 plages CD peuvent être programmées en répétant les étapes 2 et 3.
4. Si vous appuyez sur STOP en mode PROGRAM, les pistes sélectionnées seront sauvegardées en mémoire et retourneront en mode STOP (mode de lecture continue).
5. Appuyez sur PLAY pendant le mode PROGRAM pour lancer le mode de lecture du programme à partir de la piste P01.

Supprimer un programme

Vous pouvez effacer le contenu de la mémoire:
-Pendant la lecture, appuyez deux fois sur STOP.
-Ouvert la porte du CD.
-Sélection d'un autre mode.

UTILISATION DES AUX

Pour écouter de la musique à partir d'un MP3, discman, walkman:
1. Connectez l'appareil à AUX.
2. Réglez le sélecteur de fonction sur AUX, la source sonore du MP3, du discman ou du walkman sortira de l'appareil.
-Appuyez sur le contrôle du volume pour l'ajuster.
-L'unité ne peut pas contrôler le lecteur.

LECTEUR CD / MP3
Lecteur CD / MP3
Lecture d'un CD / MP3
Ce lecteur peut lire des disques audio, MP3 et CD-R. N'essayez pas de lire des CD-ROM, CDI, VCD, DVD ou CD d'ordinateur.

1. Appuyez sur le bouton FUNCTION pour entrer en mode CD.
2. Pour ouvrir la porte du CD, appuyez sur le bouton OPEN CD.
3. Insérez un disque MP3 / CD ou CD-R avec le côté imprimé vers le haut et appuyez doucement sur la porte pour le fermer.
4. Appuyez sur le bouton PLAY / PAUSE pour lancer la lecture.
5. Appuyez sur le bouton PAUSE pour interrompre la lecture, appuyez sur le bouton PLAY pour reprendre la lecture.
6. Pour arrêter la lecture du CD, appuyez sur le bouton STOP.

Remarque: la lecture de CD / MP3 s'arrête également lorsque:
- ouvrez le compartiment CD;
- sélectionner la source sonore RADIO;
- le CD / MP3 a atteint la fin.

Sélectionnez une piste différente.
Pendant la lecture, vous pouvez utiliser les boutons BACK / NEXT pour sélectionner une piste spécifique.

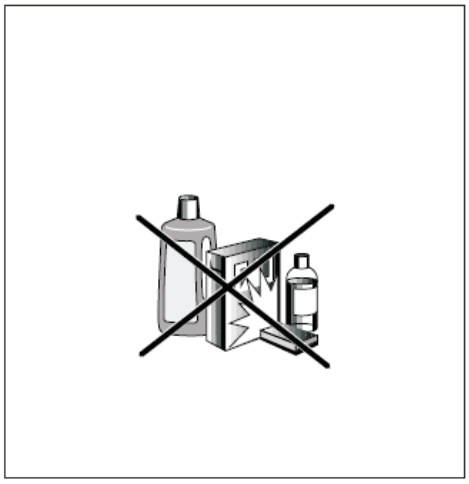
- Si vous sélectionnez un numéro de plage en mode STOP ou PAUSE, appuyez sur le bouton PLAY pour lancer la lecture.
- Appuyez une fois sur la touche NEXT pour passer à la piste suivante ou appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le numéro de piste souhaité apparaisse sur l'écran.
- Appuyez une fois sur le bouton BACK pour revenir au début de la piste en cours.
- Appuyez sur la touche BACK légèrement plus d'une fois pour passer à une piste précédente.

Rechercher un fragment de piste
1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton BACK ou NEXT.
Le CD joue à une vitesse plus élevée.
2. Lorsque vous trouvez le fragment que vous voulez, relâchez le bouton BACK ou NEXT.
→ la lecture normale continue.
Différents modes de reproduction: répéter
répéter – joue continuellement la piste en cours.
répétez tout - lisez tout le CD en continu.
Lire les pistes au hasard après avoir appuyé sur le bouton RANDOM. Les pistes seront jouées au hasard.
Jouer à l'USB
Fonctions sonores USB
1) Appuyez sur le bouton FUNCTION ou sur le bouton STOP / USB pour choisir le mode USB.
2) JOUER / PAUSE
3) NEXT, BACK, passer la recherche
4) Pistes de programme (pistes MP3 99, CD 20 pistes)
5) PLAY MODE: normal-> répéter 1-> répéter tout-> répéter 1 dossier-> normal
6) Nombre maximum de dossiers: 99 dossiers
7) Nombre maximum de fichiers: 999 fichiers
- Si l'appareil ne possède pas de disque, lors de la saisie d'une clé USB, les informations seront lues automatiquement. Si vous avez connecté un périphérique USB, ce sont les informations qui seront lues en premier.
- L'appareil ne supporte pas de disque dur ou USB avec lecteur MP3.

Remarque: En mode CD / MP3 / USB, l'écran LCD affiche le numéro du morceau ou la durée du morceau.
Si vous êtes en mode AUX, le symbole AUX ou l'heure de l'appareil apparaît sur l'écran LCD.

MAINTENANCE ET SECURITE

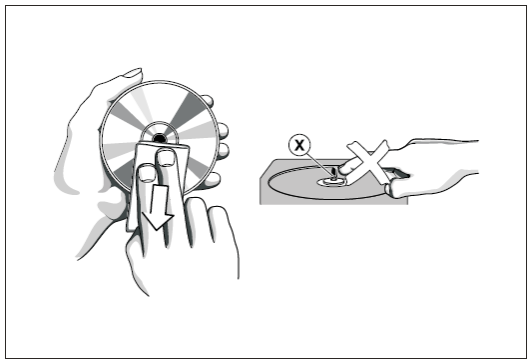
Précautions et maintenance générale



* Placez l'équipement sur une surface dure et plate afin que le système ne soit pas incliné.
* N'exposez pas l'équipement, les piles ou les CD à l'humidité, à la pluie ou à une chaleur excessive causée par le chauffage ou la lumière directe du soleil.
* Ne couvrez pas l'équipement. Il est nécessaire que l'équipement dispose d'une ventilation adéquate avec un écart minimum de 10 cm. libre pour éviter la surchauffe.
* Les pièces mécaniques de l'équipement contiennent des roulements avec leur propre lubrification et ne doivent pas être graissés ou lubrifiés.
* Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez aucun type de nettoyant contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs car ils peuvent endommager le boîtier.

Lectuer y et manipulation de CD

* Ne touchez jamais l'objectif du lecteur!
* Des changements brusques de la température autour de l'appareil peuvent entraîner la formation de condensation et la formation de buée sur l'objectif de votre lecteur. À ce moment-là, vous ne pourrez pas lire de CD. N'essayez pas de nettoyer les lentilles, laissez le lecteur dans un endroit chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.
* Fermez toujours la porte du CD pour empêcher la poussière de pénétrer à l'intérieur. Pour le nettoyer, essuyez le compartiment avec un chiffon doux et sec.
* Pour nettoyer un CD, essuyez délicatement en ligne droite du centre vers l'extérieur avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage car ils pourraient endommager le disque.
* N'écrivez jamais sur un CD ou placez des autocollants dessus.



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si une panne survient, vérifiez d'abord la liste ci-dessous avant de faire réparer votre équipement.
N'ouvrez pas l'appareil car il existe un risque d'électrocution.
Si vous n'êtes pas en mesure de résoudre le problème avec les conseils suivants, consultez votre revendeur ou votre centre de réparation.

AVERTISSEMENT: Vous ne devez en aucun cas essayer de réparer vous-même l'équipement, car cela annulerait la garantie.

- Problème
* Solution

Pas de son / courant
- Le volume n'est pas ajusté
* Ajuster le VOLUME
- Le cordon d'alimentation n'est pas bon connecté
* Connectez le câble d'alimentation de forme appropriée

L'écran ne fonctionne pas correctement /
Rien ne se passe lorsque les boutons sont enfoncés
- Décharge électrostatique
* Débranchez et débranchez la machine. Reconnectez l'ordinateur secondes plus tard

CD / MP3 saute des pistes
- CD / MP3 endommagé / sale
* Remplacer / nettoyer le CD / MP3
- Le mode de programmation est actif
* Quitter le mode de programmation

Pas d'informations sur le disque
- Il n'y a pas de CD / MP3 à l'intérieur
* Insérer un CD, MP3 ou CD-R
- CD rayé ou sale
* Remplacer / nettoyer le CD (voir Maintenance)
- Le CD-R est vierge ou inachevé
* Utilisez un CD-R fini

Impossible de lire le CD / MP3 / USB
- Scratched / dirty CD / MP3 / USB
* Remplacer / nettoyer le CD / MP3 / USB (voir Entretien)
- Les lentilles laser sont embuées
* Attendez que les lentilles s'habituent à la température de la pièce

Information environnementale
Nous avons tout fait pour minimiser les emballages et faciliter la séparation dans trois types de matériaux: carton, papier et polyéthylène.
Votre équipement peut être recyclé s'il est repris par une entreprise spécialisée.

Veuillez prendre en compte les réglementations locales concernant le recyclage des emballages, des piles usagées et de l'ancien équipement.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

GÉNÉRAL

Besoins énergétiques..... AC 230V-50Hz

Consommation énergétique..... AC 13,5 W

Dimensions ..... Approx. 204 mm (Lo) x 200 mm (La.) x 120 mm (Ha.)

Température de fonctionnement..... +5ºC - +35ºC.

SECTION RÉCEPTEUR

Réception des groupes..... FM ST.

Intervalle d'accord..... FM:87.5-108 MHz

SECTION DE CD

Lecture optique..... Laser à 3 faisceaux

Fréquence de réponse.....100Hz – 16 KHz

SECTION AUDIO

Puissance de sortie..... Máximo 1 W x 2

Impédance du casque..... 4 ~ 32 Ohm

ACCESSOIRES

Manuel d'instructions..... 1

Cable d'alimentation..... 1

Lauson

Audio

BEDIENUNGSANLEITUNG



Bevor Sie dieses Produkt anschließen, bedienen oder einstellen, lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch.
Bitte bewahren Sie dieses Handbuch auf.

CP441

Kenne die Symbole von

Sicherheit





Dieser "Blitz mit Pfeilspitze" weist auf das Vorhandensein von nicht isoliertem Material im Inneren des Geräts hin, das einen Stromschlag verursachen kann. Um die Sicherheit in Ihrer Umgebung zu gewährleisten, entfernen Sie bitte nicht das Gehäuse dieses Produkts.



Das "Ausrufezeichen" hebt wichtige Aspekte hervor, für die es wichtig ist, das Handbuch sorgfältig zu lesen, um Betriebs- und Wartungsprobleme zu vermeiden.

Warnung vor Flüssigkeiten:

Dieses Produkt sollte keiner Benetzung oder Spritzern ausgesetzt werden. Außerdem sollten Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeit wie Vasen auf das Produkt legen

Informationen für den Benutzer Füllen Sie die Seriennummer unten auf dem Gerät aus. Bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf. Modellnummer: _____ Seriennummer: _____

WARNUNG: UM FEUER ODER ELEKTROSCHOCK ZU VERHINDERN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

WARNUNG: UM ELEKTRISCHEN SCHLAG ZU VERMEIDEN, VERBINDEN SIE DAS GERÄT UND SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT VOLLSTÄNDIG AN DEN STECKER AN.

Warnung vor Belüftung:

Behindern Sie die normale Belüftung dieses Produkts in keiner Weise für die ordnungsgemäße Verwendung.





VORBEREITUNG FÜR DEN EINSATZ

Auspacken und konfigurieren

* Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial aus dem Gerät.

* Entfernen Sie alle beschreibenden Aufkleber an der Vorder- oder Oberseite des Geräts. Entfernen Sie nicht die auf der Rückseite oder Unterseite des Geräts befindlichen Geräte.

* Drücken Sie die Open CD-Türtaste, um die CD-Fachtür zu öffnen. Im Inneren des Fachs befindet sich eine weiße Karte, mit der verhindert wird, dass sich die CD während des Transports des Produkts bewegt. Entfernen Sie diese Karte aus dem Fach, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Aktuelle Quellen

Wechselstromverbraucher

Schließen Sie die Wechselstromquelle an eine Standardsteckdose an.

Stellen Sie sicher, dass die Spannung im Gerät und in den Haushaltssteckdosen gleich ist.

Verwendung von Wechselstrom

1. Überprüfen Sie, ob die Spannung, die auf der Bodenplatte des Geräts erscheint, der Ihres Hauses entspricht. Falls nicht, erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler oder Reparaturzentrum.

2. Schließen Sie das Netzkabel an den entsprechenden Eingang des Geräts an und verbinden Sie es mit der Wand. Die aktuelle wird funktionieren und wird bereit sein zu verwenden.

3. Um es auszuschalten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, um Ihre Ausrüstung im Falle eines Gewitters zu schützen.

Batteriebetrieb

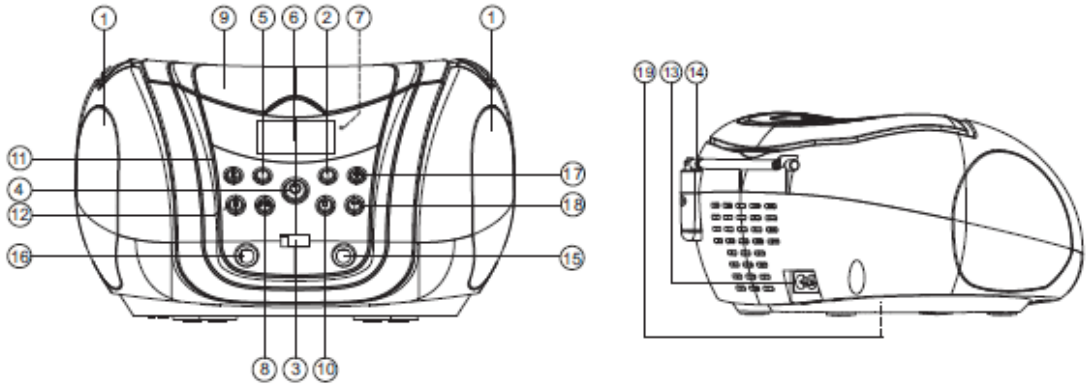
Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

* Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs, indem Sie die Laschen nach unten drücken.

* Legen Sie 6 Batterien vom Typ C (UM-2) in das Batteriefach, wie in Abbildung 2 gezeigt. Achten Sie darauf, dass Sie die Polaritätsmarkierungen im Batteriefach beachten. Wenn sie verlegt werden, funktioniert das Gerät nicht.

* Ersetzen Sie die Fachabdeckung.

HINWEIS: Damit das Gerät mit Batterien arbeiten kann, muss das Netzkabel von der Rückseite des Geräts getrennt werden.



1. RECHTE / LINKE LAUTSPRECHER
2. WIEDERHOLEN / ZEIT / PROGRAMM-TASTE
3. USB-Anschluss
4. ZÜNDUNGSKNOPF
5. FUNKTIONSWAHLSCHALTER
6. LCD-Bildschirm
7. STANDBY
8. WIEDERGABE / PAUSE-TASTE
9. KNOPF OPEN / CLOSE DOOR CD
10. STOPP-TASTE
11. Nächster Knopf
12. ZURÜCK-TASTE
13. AC-Leistungsaufnahme
14. Antenne FM
15. AUX-EINGANG
16. KOPFHÖRERANSCHLUSS
17. VOLUME + KNOPF
18. LAUTSTÄRKE -
19. BATTERIEFACHABDECKUNG

DEUTSCH

1. RECHTE / LINKE LAUTSPRECHER
2. WIEDERHOLTASTE

-Wiederholen Sie eine CD / MP3 / USB-Programmspur.

- Wiederholungsmodus: Normal -> Wiederholung 1 -> Alle wiederholen -> Album wiederholen -> Normal.
- Im Standby-Modus: Zum Einstellen der Uhrzeit des Geräts.
- Programmieren und überprüfen Sie die programmierten Titelnummern.
- Drücken Sie im Betriebsmodus, um CD / MP3 / USB / RADIO zu programmieren.

3. USB-Anschluss
4. ZÜNDUNGSKNOPF

- Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- / auszuschalten.

5. FUNKTIONSTASTE

-Wählen Sie die Tonquelle: CD / USB / RADIO.

6. LCD-Bildschirm

- Zeigt die Frequenz des FM-Rads an.
- Zeigen Sie die Titelnummern an.

7. STANDBY-ANZEIGE
8. WIEDERGABE / PAUSE-TASTE

-Init oder Pause MP3 / CD / USB-Wiedergabe.

- Drücken Sie im Radio-Modus die PLAY / PAUSE-Taste, um den automatischen Sendersuchlauf aufzurufen.

9. CD-TÜR
10. STOPP-TASTE

- Stoppen Sie die CD / MP3 / USB-Wiedergabe.
- Erstellen Sie ein CD-Programm.

11. Nächster Knopf

- Um den nächsten Titel im Standby-Modus auszuwählen.

Halten Sie mehr als anderthalb Sekunden gedrückt, um in der Spur vorwärts zu suchen.

- Im Radio-Modus drücken, um von der höchsten Frequenz aus zu suchen.

12. ZURÜCK-TASTE

- Um den vorherigen Titel im Standby-Modus auszuwählen.
- Halten Sie mehr als anderthalb Sekunden gedrückt, um rückwärts in der Spur zu suchen.
- Drücken Sie im Radio-Modus, um von der niedrigsten Frequenz aus zu suchen.

13. AC-Leistungsaufnahme

-Eingang für das Netzkabel.

14. Antenne FM

-Um den UKW-Empfang zu verbessern

15. AUX-EINGANG

- Geben Sie im AUX-Modus einen MP3-, Discman-, Walkman-Anschluss zum Abspielen ein.

16. KOPFHÖRERANSCHLUSS

-Connector für 3,5-mm-Stereo-Kopfhörer.

17. VOLUME + KNOPF
18. LAUTSTÄRKE -
19. BEREICH DER BATTERIEN

- Öffnen Sie das Batteriefach.

GEBRAUCH DER UHR

Um die Zeit der Einheit einzustellen:
1. Schalten Sie die Stromversorgung ein (der Betriebsmodus muss Standby sein).
2. Die Stunde wird dann auf dem LCD-Bildschirm blinken.
3. Drücken Sie BACK / NEXT, um die Stundenziffern auszuwählen. Sie können das Zeitformat in 12 oder 24 Stunden einstellen.
4. Drücken Sie die TIME-Taste zur Bestätigung.
5. Sie können jetzt die Zeit und die Minuten mit dem gleichen Verfahren wie in den Schritten 3 und 4 einstellen.
6. Nachdem Sie die Uhrzeit des Geräts eingestellt haben, halten Sie die TIME-Taste gedrückt, um die Startzeit für den Betrieb des Geräts einzustellen. Es erfolgt nach den gleichen Schritten 3 und 4.
HINWEIS: Nach dem Einstellen der Startzeit erscheint der RADIO / CD / USB / AUX-Modus auf dem Bildschirm. Drücken Sie BACK / NEXT, um den Modus auszuwählen, und drücken Sie die Taste TIME, um zu bestätigen. Ist dies nicht der Fall, wird zuerst der USB- oder AUX-Modus abgespielt.

RADIO

Radioempfang:
1. Drücken Sie die FUNCTION-Taste, um den RADIO-Modus auszuwählen.
2. Stellen Sie den gewünschten Sender mit BACK / NEXT ein oder drücken Sie TUNE-DN / TUNE-UP.
Manuelle Abstimmung: Drücken Sie BACK / NEXT und lassen Sie sie in einer Sekunde los.
Automatische Sendersuche: Drücken Sie die PLAY / PAUSE-Taste, um in den automatischen Sendersuchmodus zu wechseln. Dieser wird automatisch gespeichert.
Speicherung von Stationen: (30 FM-Speicher)
(1) Drücken Sie BACK / NEXT oder drücken Sie TUNE-DN / TUNE-UP, um den gewünschten Sender auszuwählen.
(2) Drücken Sie einmal auf PROGRAM, der Speicherplatz wird auf dem Bildschirm angezeigt.
(3) Drücken Sie PRESET-UP oder PRESET-DN, um die gewünschte Nummer auszuwählen
(4) Drücken Sie die PROGRAM-Taste, um den Sender zu speichern.
(5) Wiederholen Sie die Schritte (1) bis (4) für die anderen Stationen.

3. Wenn die Programmierung beendet ist, drücken Sie PRE-UP oder PRE-DN, um die gewählte Frequenz abzuspielen.
4. Drücken Sie VOL- oder VOL +, um die Lautstärke einzustellen.
5. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig aus, wenn Sie einen UKW-Sender hören.
6. Schalten Sie das Radio aus, indem Sie die FUNC-Taste drücken, um einen anderen Modus auszuwählen, oder drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten.
7. Beim nächsten Einschalten bleibt die gespeicherte Frequenz erhalten.

Erstellung eines Programms

1. Drücken Sie die Taste PROGRAM im STOP-Modus, das System wechselt in den PROGRAMMIER-Modus. Das PRG-Symbol und P01 blinken mit 2 Hz. Der Benutzer wird aufgefordert, die ersten Lieder in der Programmwiedergabeliste einzugeben.
2. Der Benutzer kann die gewünschten Titel mit den NEXT / BACK-Tasten auswählen. Durch Drücken dieser Tasten auf dem Bildschirm wird der ausgewählte Track angezeigt.
3. Nachdem Sie den Titel ausgewählt haben, drücken Sie erneut PROGRAM und es wird im Speicher gespeichert. Es können maximal 99 MP3- und 20 CD-Titel programmiert werden, indem Sie die Schritte 2 und 3 wiederholen.
4. Wenn Sie im PROGRAMMIER-Modus STOP drücken, werden die ausgewählten Titel gespeichert und kehren in den STOP-Modus (kontinuierlicher Wiedergabemodus) zurück.
5. Durch Drücken von PLAY während des PROGRAMM-Modus wird der Programm-Wiedergabemodus von Track P01 gestartet.

Löschen Sie ein Programm

Sie können den Inhalt des Speichers löschen:
-Während der Wiedergabe zweimal STOP drücken.
- Öffnen der CD-Tür.
-Wählen Sie einen anderen Modus.

Verwendung von AUX

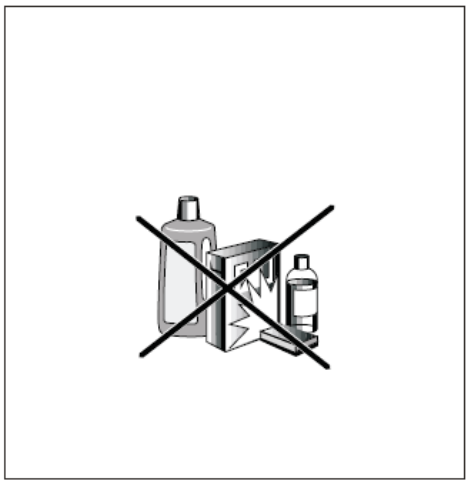
Um Musik von einem MP3, Discman, Walkman zu hören:
1. Schließen Sie das Gerät an den AUX an.
2. Stellen Sie den Funktionswähler auf AUX, die Tonquelle des MP3, Discman oder Walkman wird aus dem Gerät kommen.
-Drücken Sie den Lautstärkeregler, um ihn einzustellen.
-Das Gerät kann den Player nicht steuern.

CD / MP3-Spieler
CD- / MP3-Player
Abspielen einer CD / MP3
Dieser Player kann Audio, MP3, CD-Rs abspielen. Versuchen Sie nicht, CD-ROM-, CDI-, VCD-, DVD- oder Computer-CDs abzuspielen.
1. Drücken Sie die FUNCTION-Taste, um in den CD-Modus zu gelangen.
2. Um die CD-Klappe zu öffnen, drücken Sie die Taste OPEN CD.
3. Legen Sie eine MP3 / CD oder CD-R mit der bedruckten Seite nach oben ein und drücken Sie vorsichtig auf die Tür, um sie zu schließen.
4. Drücken Sie die Taste PLAY / PAUSE, um die Wiedergabe zu starten.
5. Drücken Sie die Taste PAUSE, um die Wiedergabe anzuhalten, und drücken Sie die Taste PLAY, um die Wiedergabe fortzusetzen.
6. Um die CD-Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die STOP-Taste.

Hinweis: Die CD / MP3-Wiedergabe stoppt auch, wenn:
- Öffnen Sie das CD-Fach;
- Wählen Sie die RADIO-Tonquelle;
- Die CD / MP3 hat das Ende erreicht.
Wählen Sie eine andere Spur.
Während der Wiedergabe können Sie die BACK / NEXT-Tasten verwenden, um eine bestimmte Spur auszuwählen.
• Wenn Sie eine Titelnummer im STOP- oder PAUSE-Modus wählen, drücken Sie die PLAY-Taste, um die Wiedergabe zu starten.
• Drücken Sie die NEXT-Taste einmal kurz, um zum nächsten Titel zu gelangen, oder drücken Sie wiederholt, bis die gewünschte Titelnummer auf dem Bildschirm erscheint.
• Drücken Sie die BACK-Taste einmal, um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzukehren.
• Drücken Sie die BACK-Taste ein wenig mehr als einmal, um zu einem vorherigen Titel zu gelangen.
Suche nach einem Fragment eines Tracks
1. Halten Sie die Taste ZURÜCK oder WEITER gedrückt.
Die CD spielt mit höherer Geschwindigkeit.
2. Wenn Sie das gewünschte Fragment gefunden haben, lassen Sie die Taste BACK oder NEXT los.
→ Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.
Verschiedene Arten der Wiedergabe: wiederholen
Repeat - spielt den aktuellen Track kontinuierlich ab.
alles wiederholen - spiele die gesamte CD kontinuierlich ab.
Wiedergabe von Titeln nach dem Drücken der RANDOM-Taste. Die Titel werden nach dem Zufallsprinzip abgespielt.
Spielen Sie USB
USB-Soundfunktionen
1) Drücken Sie die FUNCTION-Taste oder die STOP / USB-Taste, um den USB-Modus zu wählen.
2) ABSPIELEN / PAUSE
3) WEITER, ZURÜCK, Suche überspringen
4) Programm Titel (MP3 99 Titel, CD 20 Titel)
5) PLAY MODE: Normal-> Wiederholen 1-> Alle wiederholen-> 1 Ordner wiederholen-> Normal
6) Maximale Anzahl von Ordnern: 99 Ordner
7) Maximale Anzahl der Dateien: 999 Dateien
- Wenn das Gerät keine Disc hat, wird beim Eingeben eines USB-Speichers die Information automatisch gelesen. Wenn Sie ein USB-Gerät angeschlossen haben, wird dies die Information sein, die zuerst gelesen wird.
- Das Gerät unterstützt keine Festplatte oder USB mit MP3-Player.
Hinweis: Im CD / MP3 / USB-Modus zeigt das LCD die Song-Nummer oder die Dauer des Songs an. Wenn Sie sich im AUX-Modus befinden, erscheint das AUX-Symbol oder die Uhrzeit des Geräts auf dem LCD-Bildschirm.

WARTUNG UND SICHERHEIT

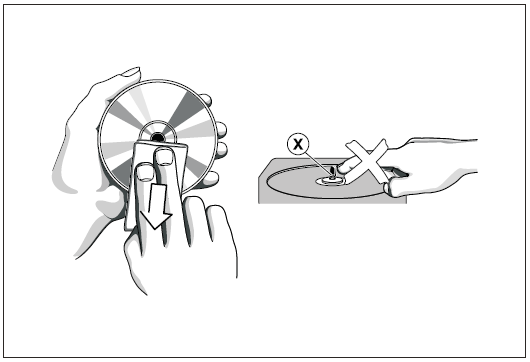
Vorsichtsmaßnahmen und allgemeine Wartung



* Stellen Sie das Gerät auf eine harte, ebene Fläche, damit das System nicht gekippt wird.
* Setzen Sie die Geräte, Batterien oder CDs nicht Feuchtigkeit, Regen oder übermäßiger Hitze aus, die durch Erhitzen oder direkte Sonneneinstrahlung entstehen.
* Decken Sie das Gerät nicht ab. Es ist notwendig, dass das Gerät über eine ausreichende Belüftung mit einem Mindestabstand von 10 cm verfügt. frei, um Überhitzung zu verhindern.
* Die mechanischen Teile der Ausrüstung enthalten Lager mit eigener Schmierung und dürfen nicht geschmiert oder geschmiert werden.
* Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches und trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder Scheuermittel enthalten, da diese das Gehäuse beschädigen können.

Spieler- und CD-Handhabung

* Berühren Sie niemals die Linse des Players!
* Plötzliche Änderungen der Temperatur in der Umgebung des Geräts können zur Bildung von Kondenswasser und zum Beschlagen der Linse Ihres Players führen. Zu diesem Zeitpunkt können Sie keine CDs abspielen. Versuchen Sie nicht, die Objektive zu reinigen, lassen Sie den Player an einem warmen Ort, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
* Schließen Sie immer die CD-Tür, damit kein Staub eindringen kann. Reinigen Sie das Fach zum Reinigen mit einem weichen, trockenen Tuch.
* Um eine CD zu reinigen, wischen Sie sie geradlinig von der Mitte nach außen mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, da diese die CD beschädigen können. Schreibe niemals auf eine CD oder klebe Sticker darauf.



PROBLEMLÖSUNG

Wenn ein Fehler auftritt, überprüfen Sie zuerst die folgende Liste, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur bringen.
Öffnen Sie das Gerät nicht, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.
Wenn Sie das Problem mit den folgenden Tipps nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Reparaturzentrum.

WARNUNG: Unter keinen Umständen sollten Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, da sonst die Garantie erlischt.
- Problem
* Lösung

Kein Ton / Strom
- Die Lautstärke ist nicht eingestellt
* Stellen Sie die Lautstärke ein
- Das Netzkabel ist nicht gut verbunden
* Schließen Sie das Netzkabel von an richtige Form

Der Bildschirm funktioniert nicht richtig /
Nichts passiert, wenn Tasten gedrückt werden
- Elektrostatische Entladung
* Ziehen Sie den Netzstecker und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Schließen Sie den Computer erneut an Sekunden später

CD / MP3 überspringt Titel
- CD / MP3 beschädigt / verschmutzt
* Ersetzen / reinigen Sie die CD / MP3
- Programmiermodus ist aktiv
* Beenden Sie den Programmiermodus

Keine Disc-Informationen
- Es gibt keine CD / MP3 im Inneren
* Legen Sie eine CD, MP3 oder CD-R ein
- Zerkratzte oder schmutzige CD
* Ersetzen / reinigen Sie die CD (siehe Wartung)
- Die CD-R ist leer oder unvollständig
* Verwenden Sie eine fertige CD-R

CD / MP3 / USB kann nicht abgespielt werden
- Zerkratzt / verschmutzt CD / MP3 / USB
* Ersetzen / reinigen Sie die CD / MP3 / USB (siehe Wartung)
- Laserlinsen sind beschlagen
* Warten Sie, bis sich die Linsen an die Raumtemperatur gewöhnt haben

Umweltinformationen
Wir haben alles in unserer Macht stehende getan, um die Verpackung zu minimieren und die Trennung in drei Arten von Materialien zu erleichtern: Karton, Papier und Polyethylen.
Ihre Ausrüstung kann recycelt werden, wenn ein spezialisiertes Unternehmen übernimmt.

Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zum Recycling von Verpackungen, Altbatterien und Altgeräten.

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEINES

Energieanforderungen..... AC 230V-50Hz

Energieverbrauch..... AC 13,5 W

Abmessungen..... Ca. 204 mm (L) × 200 mm (B) × 120 mm (H)

Betriebstemperatur..... +5ºC - +35ºC.

EMPFÄNGER-ABSCHNITT

Empfang von Bands..... FM ST.

Abstimmintervall..... FM:87.5-108 MHz

CD ABSCHNITT

Optisches Lesen..... 3-Strahl-Laser

Reaktionsfrequenz.....100Hz – 16 KHz

AUDIOABSCHNITT

Ausgangsleistung..... Maximum 1 W x 2

Kopfhörerimpedanz..... 4 ~ 32 Ohm

ZUBEHÖR

Bedienungsanleitung..... 1

Netzkabel..... 1

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

THE PRODUCT HEREWITH COMPLIES WITH THE REQUIREMENTS OF

EL PRODUCTO MENCIONADO ES CONFORME CON LOS REQUERIMIENTOS DE

2004/108/EC 2006/95/EC 2009/125/CE

Importador
Lauson, S.L:
C/Comte d'Urgell, 143 1º 2ª
08036 Barcelona
España

Declares that the product listed below:
Declara que el producto aquí mencionado

Product Type: **Portable CD/MP3 Player with USB**
Clase Producto: *CD portátil con reproductor MP3 y conexión USB*

Product Name *(marca)*: **LAUSON**
Model Number *(modelo)*: **CP441**
System composed by *(sistema compuesto por)*:
N/A

Conforms to the following product specifications *(es conforme con las siguientes normas)*

EMC *(Compatibilidad):*	EN 55013:2013
	EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
	EN 61000-3-3:2013
	EN 55020:2007+A11:2011
Safety *(Seguridad):*	EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
Rec	1275/2008

I, the undersigned, under our responsibility, declare that the equipment specified above conforms to the Directive 2004/108/CE, 2006/95/EC & 2009/125//CE
Yo, el abajo firmante, declaro bajo nuestra responsabilidad, que el equipo arriba especificado es conforme con la directiva 2004/108/CE, 2006/95/CE y 2009/125/CE

Company Representant: MARC SOLANAS ALBESA **Position:** GENERAL MANAGER
Representante: *Cargo:*

LAUSON, S. L.
P. P.

Signature: _____
Firma

Date: Dec 2015
Fecha



Los productos Lauson están sujetos a elevados controles de calidad y diseño. Como resultado nuestros productos tienen unos índices de avería muy bajos. Por este motivo somos la única marca del sector que ofrece una garantía de 5 años y gratuita.

Para poder disfrutar de esta garantía hay que registrar el producto que acaba de comprar en nuestra web "***www.lauson.es***" antes del transcurso de 30 días desde la fecha de compra del mismo. Una vez registrado su producto quedará cubierto con nuestra garantía de 5 años.

Le agradecemos la confianza depositada en nosotros y estamos seguros de que quedará 100% satisfecho.

Os produtos Lauson estão sujeitos a elevados controles de qualidade e design. Como resultado os nossos produtos possuem índices de avaria muito baixos. Por este motivo somos a única marca no sector que oferece uma garantia de 5 anos.

Para poder obter esta garantia, tem que registar o seu produto que acaba de comprar no nosso site" www.lauson.es" antes de passar 30 dias apos a data de compra. Uma vez registado o seu produto ficará coberto com a nossa garantia de 5 anos.

Agradecemos a confiança depositada nos artigos Lauson, e estamos seguros de que ficará 100% satisfeito.

This warranty is valid only in Spain and Portugal.

